

HUAWEI MateBook

Quick Start

Démarrage rapide

Kurzanleitung

Avvio rapido

Guía de inicio rápido

Início rápido

Snelstartgids



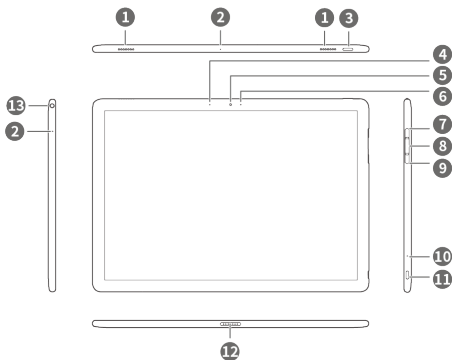


Contents

English.....	1
Français	25
Deutsch	50
Italiano	74
Español	96
Português	118
Nederlands	141



1 Getting to know your MateBook



- | | | | |
|-----------|--------------------|-----------|----------------------------------|
| 1 | Speakers | 2 | Microphone |
| 3 | Power button | 4 | Ambient light sensor
(hidden) |
| 5 | Camera | 6 | Camera indicator |
| 7 | Volume up button | 8 | Fingerprint sensor |
| 9 | Volume down button | 10 | Charging indicator |
| 11 | USB Type-C port | 12 | Socket for Portfolio
Keyboard |
| 13 | Headset socket | | |



Charge your MateBook to activate the battery before using it for the first time. Press the power button to turn your MateBook on.

2 Initial setup



When you use your MateBook for the first time, follow the onscreen instructions to complete the setup.



- Connect to a wireless network
- Log in to your MateBook using a Microsoft account
Log in with your Microsoft account (such as Outlook.com) to access a range of Microsoft services on your MateBook.
- Set a PIN
Use your PIN to log in to your MateBook and other apps and services.
- Set up Windows Hello and add a fingerprint
Touch the fingerprint sensor to unlock the screen, even when the screen is off.

3 Getting started



Start menu

On the home screen, touch  to open the start menu. You can:

- Touch  to access the MateBook settings.
- Touch  to turn off or restart your MateBook, or enable Sleep mode.

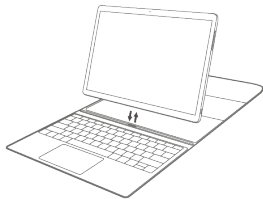
Action Centre

To launch the action centre, swipe left from the right edge of the screen. You can then:

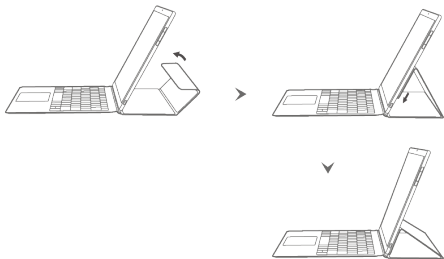
- Quickly access the settings screen.
- Quickly change frequently-used settings.

4 Portfolio Keyboard (optional accessory)

Attaching and removing the Portfolio Keyboard



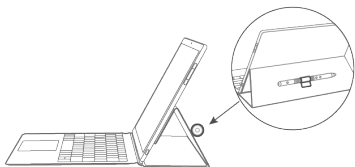
Using the Portfolio Keyboard as a support tool



Using the Portfolio Keyboard as a protective cover

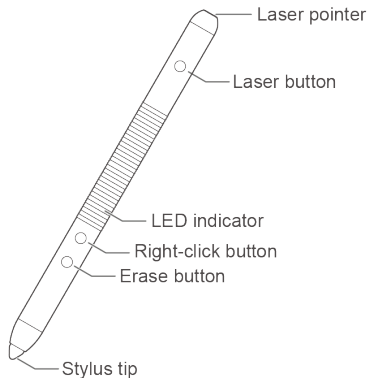


Using the Portfolio Keyboard to store the MatePen



The keyboard case features a magnetic pen slot to store the MatePen.

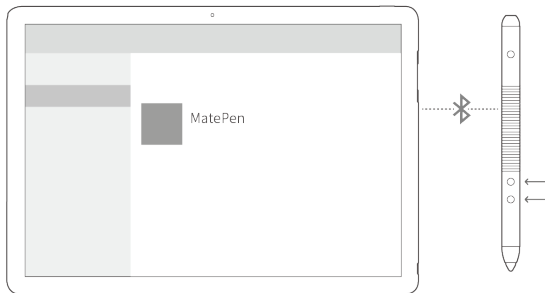
5 MatePen (optional accessory)



The MatePen allows you to write or draw on the screen with pen-and-paper precision. It also doubles up as a laser pointer and wireless presenter.

i The MatePen can only be used with the MateBook.

Pairing the MatePen with your MateBook



Pair the MatePen with your MateBook to use the MatePen as a wireless presenter.

1. Swipe left from the right edge of the screen to open **ACTION CENTRE**. Touch **All settings**.
2. Touch **Devices > Bluetooth** and turn on the switch to enable Bluetooth.
3. Hold down the Right-click and Erase buttons on the MatePen until the LED indicator flashes.
4. On your MateBook, select MatePen and touch **Pair**.

i You do not need to pair the MatePen with your MateBook to use the stylus features (write, draw, and other touch-sensitive features).

The preceding procedures are for reference only. Actual procedures may vary.

Buttons

Laser button	Press to turn on the laser pointer.
Right-click button	Hold down the Right-click button and tap the screen to perform the right-click action.

In certain apps, such as OneNote, hold down the Right-click button and draw a circle on the screen to select text or objects.

*Press once to go to the next slide in a Microsoft PowerPoint presentation or scroll down in a document or web page.

*Press twice to launch OneNote.

Erase button

In OneNote, hold down the Erase button and swipe on the screen to delete text or objects.

*Press once to go to the previous slide in a Microsoft PowerPoint presentation or scroll up in a document or web page.

*Press twice to take a screenshot.

i You need to pair the MatePen with your MateBook to use the features marked with *

For actual functions, see the Windows 10 version.

Lasers can cause retinal damage. Never shine the laser pointer into anyone's eyes

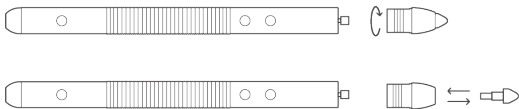


Charging the MatePen



1. Pull the cap off the stylus.
2. Connect your MatePen to a 5 V charger using the micro USB cable.
3. Once charging is complete, place the cap back onto the stylus by aligning the Laser button with the buttons on the stylus body.

Changing the tip



1. Unscrew the base in a clockwise direction.
2. Remove the tip.
3. Insert the new tip into the base.
4. Turn the base counter clockwise to screw it back onto the stylus.

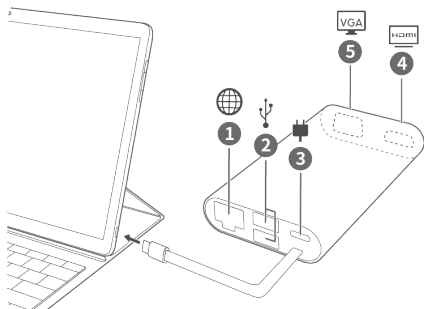


The MatePen contains delicate components. Always follow the instructions in this guide when charging the MatePen or changing the tip. Do not use excessive force when removing components.

When changing the tip, keep it in your hand to avoid losing it.

The stylus components (such as the tip) are a choking hazard and should be kept out of the reach of children.

6 MateDock (optional accessory)



- 1** Ethernet port
- 2** USB port
- 3** Charging port
- 4** HDMI port
- 5** VGA port

Use the MateDock to connect your MateBook to a variety of devices and accessories, such as projectors, TVs, and USB flash drives.

- i The MateDock comes with a magnetic protective case. Ensure that the case is aligned correctly with the MateDock to prevent it from falling off.

7 Safety information

This section contains important information about how to use your device safely and how it operates. Read this information carefully before using your device.

Electronic device

Do not use your device if its use is prohibited or if it may cause danger or interference with other electronic devices.

Interference with medical equipment

- Adhere to any rules or regulations set forth by hospitals and health care facilities.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. For more information, contact your service provider.
- Pacemaker manufacturers recommend maintaining a minimum distance of 15 cm between a pacemaker and a wireless device to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

Protecting your hearing when using a headset



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using a headset at high volumes may damage your hearing. To reduce this risk, lower the headset volume to a safe and comfortable level.
- Exposure to high volumes while driving may cause distraction and increase your risk of an accident.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

Traffic safety

- Adhere to local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your device while driving.
- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- The signals from the device may interfere with the electronic systems of motor vehicles. For more information, contact the vehicle manufacturer.
- Do not place the device over an air bag or in the deployment area of an air bag in a motor vehicle. Doing so may cause injury if the air bag deploys.
- Do not use the wireless functions of your device while flying or while boarding an aeroplane. Doing so may interfere with the aeroplane's systems and may be illegal.

Operating environment

- Avoid environments in which there is dust, damp, dirt, or magnetic fields. Using the device in these environments may cause it to malfunction.
- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.
- Ideal operating temperatures are 0°C to 35°C. Ideal storage temperatures are -10°C to 45°C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Do not expose your device to direct sunlight (such as on a car dashboard) for prolonged periods.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place sharp metal objects, such as pins, near the earpiece or speaker. The earpiece may attract these objects and result in injury.
- If the device overheats, close any opened applications or stop using it until it cools down. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low-temperature burn symptoms, such as red spots or darker pigmentation, may occur.
- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.

- Adhere to local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.

Child's safety

- Keep the device and its accessories away from children and take all necessary precautions to ensure their safety. The device includes detachable parts that may present a choking hazard.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should use the device only under direct adult supervision.

Accessories

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may cause a fire, explosion, or other hazards.
- Use only approved accessories. The use of unapproved accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. For information about the availability of approved accessories in your area, contact your retailer.

Charger safety

- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the charger from the electric socket and from the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the charger.
- If the power cable is damaged or the plug is loose, stop using it immediately. Continued use may lead to an electric shock, short circuit, or fire.
- Do not touch the power cable with wet hands or pull it to disconnect the charger.
- Do not touch the device or the charger with wet hands. Doing so may lead to an electric shock, short circuit, or malfunction.
- If your charger has been exposed to liquid or excessive moisture, take it to an authorised service centre for inspection.
- Ensure that the charger complies with Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Connect the device only to products that display the USB-IF logo or that comply with the USB-IF program.

Battery safety

- Do not bridge the battery terminals with conductive material, such as keys or jewellery. Doing so will short-circuit the battery and may cause injury.
- Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Batteries may explode if overheated.
- Do not attempt to modify the battery, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make contact with your skin or eyes. If contact is made, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- Do not dispose of batteries in fire as they may explode. Damaged batteries may also explode.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Do not allow children or pets to bite or suck the battery. Doing so may result in damage or explosion.
- Do not damage the battery or expose it to high external pressure. Doing so may lead to a short circuit or overheating.
- Do not drop the device or battery. Doing so may damage the device or battery.
- The device has a built-in, non-removable battery. Do not attempt to remove it. Doing so may damage the device. To replace the battery, take the device to an authorised service centre.
- Use only IEEE-Std-1725-approved chargers and batteries. The use of an unqualified battery or charger may lead to fire, explosion, leakage, or other hazards.
- Replace the battery only with an IEEE-Std-1725 standard qualified battery. The use of an unqualified battery may lead to fire, explosion, leakage, or other hazards.
- Do not disassemble or open, crush, bend or deform, puncture or shred the battery. Otherwise, it may lead to electrolyte leakage, overheating, fire, or explosion.
- Do not solder battery poles or dismantle the battery. Doing so may lead to electrolyte leakage, excessive heat, fire, or explosion.

Cleaning and maintenance

- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold, which may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, close all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use chemical detergents, powders, or other agents (such as alcohol or benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as bankcards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise, these cards may be damaged.
- Do not dismantle or attempt to modify the device or its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage. In case of damage, contact an authorised service centre for assistance or repair.
- If the device screen is damaged, stop using the device immediately. Do not touch or attempt to remove the broken parts. Contact an authorised service centre as soon as possible.

Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device, its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable), and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken

to a certified collection point for recycling or proper disposal.

For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

Disposal of the device and batteries (if included) is subject to WEEE Directive Recast (Directive 2012/19/EU) and Battery Directive (Directive 2006/66/EC). The purpose of separating WEEE and batteries from other waste is to minimise the

potential environmental impacts and human health risk of any hazardous substances that may be present.

Reduction of hazardous substances

This device is compliant with the REACH Regulation [Regulation (EC) No 1907/2006] and RoHS Directive Recast (Directive 2011/65/EU). Batteries (if included) are compliant with the Battery Directive (Directive 2006/66/EC). For up-to-date information about REACH and RoHS compliance, visit the website <http://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used at a distance of 0.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

Certification information (SAR)

This device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves. These guidelines were developed by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), an independent scientific organisation, and include safety measures designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level during operation can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue, and the highest SAR value for this device complies with this limit.

HZ-W09: The highest SAR value reported for this device type when tested in portable exposure conditions is 0.83 W/kg.

HZ-W19: The highest SAR value reported for this device type when tested in portable exposure conditions is 0.66 W/kg.

HZ-W29: The highest SAR value reported for this device type when tested in portable exposure conditions is 0.83 W/kg.

Statement

Huawei Technologies Co., Ltd. hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For the declaration of conformity, visit the website
<http://consumer.huawei.com/certification>.

The following marking is included in the product:

CE 0197 

This device may be operated in all member states of the EU.

Adhere to national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Restrictions in the 5 GHz band:

WLAN function of this device is restricted only to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

8 Personal Information and Data Security

The use of some functions or third-party applications on your device could result in your personal information and data being lost or becoming accessible to others. Several measures are recommended to help you protect personal and confidential information.

- Place your device in a safe area to prevent it from unauthorized use.
- Set your device screen to lock and create a password or unlock pattern to open it.
- If you are worried about viruses when you receive messages or emails from a stranger, you can delete them without opening them.
- If you use your device to browse the Internet, avoid websites that might pose a security risk to avoid theft of your personal information.
- Install or upgrade device security software and regularly scan for viruses.
- Be sure to obtain third-party applications from a legitimate source. Downloaded third-party applications should be scanned for viruses.
- Install security software or patches released by Huawei or third-party application providers.
- Some applications require and transmit location information. As a result, a third-party may be able to share your location information.
- Your device may provide detection and diagnostic information to third-party application providers. Third party vendors use this information to improve their products and services.
- If you have concerns about the security of your personal information and data, please contact mobile@huawei.com.

9 Legal Notice


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. All rights reserved.

This document, whether in part or whole, shall not be reproduced or transmitted in any way, shape, or form without the prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this document may include software that is the copyright of Huawei or its licensors. Such software shall not be reproduced, distributed, modified, decompiled, disassembled, decrypted, extracted, reverse engineered, leased, assigned, or sublicensed unless such restrictions are prohibited by law or such actions are approved by the copyright holder.

Trademarks and Permissions



HUAWEI, HUAWEI, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi[®], the Wi-Fi CERTIFIED logo and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Microsoft and Windows are trademarks of the Microsoft corporation.

Other trademarks, products, services and company names mentioned herein may be the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed or the capacities and settings of the local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Therefore, the descriptions herein may not exactly match the purchased product or its accessories.

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this document at any time without prior notice and without any liability.

Third-Party Software Statement

Huawei does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product. Therefore, Huawei will not provide any warranty of any kind for third-party software and applications. Neither will Huawei provide support to customers who use third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions or performance of third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time, and Huawei does not guarantee the availability of any content or service. Third-party service providers provide content and services through network or transmission tools outside of the control of Huawei. To the greatest extent permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei shall not compensate or be liable for services provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services.

Huawei shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any third-party software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works in any form, including but not limited to texts, images, videos, or software etc. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS DOCUMENT SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

All applicable export or import laws and regulations must be complied with and all necessary governmental permits and licenses must be obtained before exporting or importing the product, including the software and technical data, described in this document.


Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see our privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

10 For More Help

For more help, go to <http://consumer.huawei.com/en/> to download the **User Guide**.

Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

 The figures in this guide are provided for your reference only. The appearance and display features may vary slightly depending on the actual product version.



EU Declaration of Conformity

For the following equipment

Product name	<u>HUAWEI MateBook</u>
Model	<u>HZ-W09</u>
Manufacturer's Name	<u>Huawei Technologies Co., Ltd.</u>
Manufacturer's Address	<u>Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C</u>

We, Huawei Technologies Co., Ltd. declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following directives and standards:

R&TTE Directive 1999/5/EC

Safety Article3.1(a)	<u>EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;</u>
EMC Article3.1(b)	<u>EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1;</u>
Health Article3.1(a)	<u>EN 50566:2013; EN 62479:2010;EN 62209-2:2010;</u>
Radio Article3.2	<u>EN 300 328 V1.9.1; EN 301 893 V1.8.1;</u>

The conformity assessment procedure as referenced in Article 10 and detailed in Annex IV of the R&TTE directive has been followed with the involvement of a notified body:

Notified Body : TÜV Rheinland LGA Products GmbH Notified Body number: 0197

RoHS Directive

2011/65/EU EN50581:2012

Responsible for making this declaration is the:

Manufacturer Authorised representative established within the EU

Person responsible for making this declaration

Name, Surnam : KangYing
 Position/Title : Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2016-05-01
 (Place) (Date)

KangYing (Company stamp and legal signature)



**EU Declaration of Conformity**

For the following equipment

Product name	<u>HUAWEI MateBook</u>
Model	<u>HZ-W19</u>
Manufacturer's Name	<u>Huawei Technologies Co., Ltd.</u>
Manufacturer's Address	<u>Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C</u>

We, Huawei Technologies Co., Ltd. declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following directives and standards:

R&TTE Directive 1999/5/EC

Safety Article 3.1(a)	<u>EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;</u>
EMC Article 3.1(b)	<u>EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1;</u>
Health Article 3.1(a)	<u>EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-2:2010;</u>
Radio Article 3.2	<u>EN 300 328 V1.9.1; EN 301 893 V1.8.1;</u>

The conformity assessment procedure as referenced in Article 10 and detailed in Annex IV of the R&TTE directive has been followed with the involvement of a notified body:

Notified Body : TÜV Rheinland LGA Products GmbH Notified Body number: 0197

RoHS Directive

2011/65/EU EN50581:2012

Responsible for making this declaration is the:

Manufacturer Authorised representative established within the EU

Person responsible for making this declaration

Name, Surname	:	<u>KangYing</u>
Position/Title	:	<u>Regulatory Compliance Manager</u>

<u>China, Shenzhen</u>	<u>2016-04-27</u>	<u>KangYing</u>
(Place)	(Date)	(Company stamp and legal signature)





EU Declaration of Conformity

For the following equipment

Product name	<u>HUAWEI MateBook</u>
Model	<u>HZ-W29</u>
Manufacturer's Name	<u>Huawei Technologies Co., Ltd.</u>
Manufacturer's Address	<u>Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C</u>

We, Huawei Technologies Co., Ltd. declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following directives and standards:

R&TTE Directive 1999/5/EC

Safety Article 3.1(a)	<u>EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;</u>
EMC Article 3.1(b)	<u>EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1;</u>
Health Article 3.1(a)	<u>EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-2:2010;</u>
Radio Article 3.2	<u>EN 300 328 V1.9.1; EN 301 893 V1.8.1;</u>

The conformity assessment procedure as referenced in Article 10 and detailed in Annex IV of the R&TTE directive has been followed with the involvement of a notified body:

Notified Body : TÜV Rheinland LGA Products GmbH Notified Body number: 0197

RoHS Directive

2011/65/EU EN50581:2012

Responsible for making this declaration is the:

Manufacturer Authorised representative established within the EU

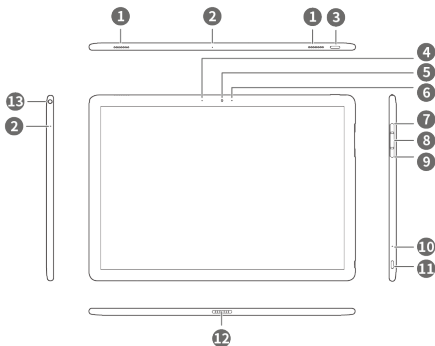
Person responsible for making this declaration

Name, Surname : KangYing
 Position/Title : Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2016-06-22 KangYing
 (Place) (Date) (Company stamp and legal signature)



1 Prise en main de votre MateBook



- | | | | |
|-----------|-----------------------|-----------|--------------------------------------|
| 1 | Haut-parleurs | 2 | Microphone |
| 3 | Bouton d'alimentation | 4 | Capteur de lumière ambiante (masqué) |
| 5 | Caméra | 6 | Voyant de caméra |
| 7 | Augmenter le volume | 8 | Senseur d'empreintes |
| 9 | Réduire le volume | 10 | Voyant de charge |
| 11 | Port USB type C | 12 | Prise pour clavier de portefeuille |
| 13 | Prise pour casque | | |



Chargez votre MateBook avant de l'utiliser pour la première fois pour activer la batterie. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour allumer votre MateBook.

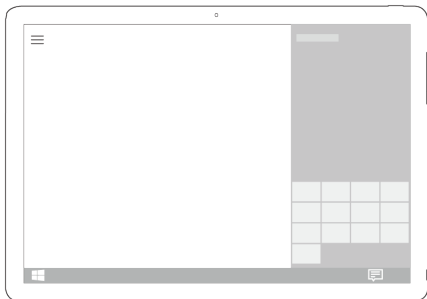
2 Paramétrage initial



Lorsque vous utilisez votre MateBook pour la première fois, suivez les instructions à l'écran pour compléter la configuration.



- Se connecter au réseau sans fil Wi-Fi
- Connectez-vous à votre MateBook avec un compte Microsoft
Connectez-vous avec votre compte Microsoft (par ex. Outlook.com) pour accéder à une gamme de services Microsoft sur votre MateBook.
- Définissez un code PIN
Utilisez votre code PIN pour vous connecter à votre MateBook et à d'autres applications et services.
- Configurez Windows Hello et ajouter une empreinte digitale
Touchez le senseur d'empreinte pour déverrouiller l'écran, même lorsque celui-ci est éteint.

3 Prise en main



Menu de démarrage

Sur l'écran d'accueil, touchez  pour ouvrir le menu Démarrer. Vous pouvez:

- Toucher  pour accéder aux paramètres du MateBook.
- Toucher  pour éteindre ou redémarrer votre MateBook, ou le mettre en veille.

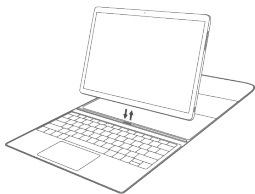
Centre d'actions

Pour lancer le Centre d'actions, glissez vers la gauche en partant de la droite de l'écran. Vous pouvez alors :

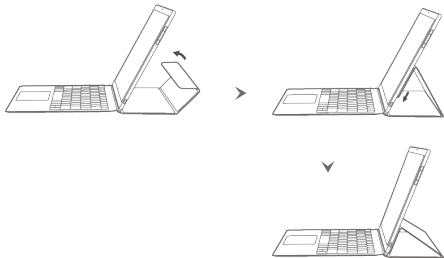
- Accéder rapidement à l'écran des paramètres.
- Modifier rapidement les paramètres fréquemment utilisés.

4 Clavier de portefeuille (accessoire en option)

Attacher et retirer le clavier de portefeuille



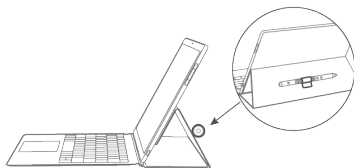
Utiliser le clavier de portefeuille comme support



Utiliser le clavier de portefeuille comme couvercle de protection

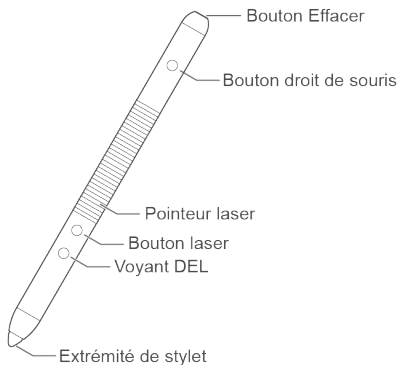


Utiliser les clavier de portefeuille pour ranger le MatePen



Le boîtier du clavier possède une fente pour stylo magnétique où ranger le MatePen.

5 MatePen (accessoire en option)

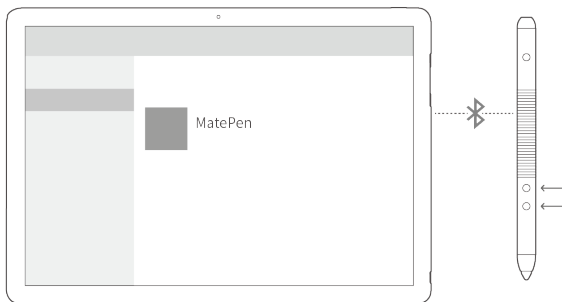


Le MatePen vous permet d'écrire ou de dessiner sur l'écran avec la précision du papier et du stylo. Il peut également servir de pointeur laser et de présentateur sans fil.



Le MatePen peut uniquement être utilisé avec le MateBook.

Associer le MatePen à votre MateBook.



Associez le MatePen à votre MateBook pour utiliser le MatePen comme présentateur sans fil.

1. Passez votre doigt vers la gauche en partant du côté droit de l'écran pour ouvrir **CENTRE DE NOTIFICATIONS**. Touchez **Tous les Paramètres**.
2. Touchez **périphériques > Bluetooth** et allumez  l'interrupteur pour activer Bluetooth.
3. Maintenez enfoncés le bouton droit de la souris et le bouton Effacer sur le MatePen jusqu'à ce que le voyant DEL clignote.
4. Sur votre MateBook, sélectionnez MatePen et touchez **Supprimer le périphérique**.



Vous n'êtes pas obligé d'associer le MatePen et le MateBook pour utiliser les fonctionnalités du stylet (écrire, dessiner et autres fonctionnalités tactiles).

Les procédures précédentes servent uniquement à titre indicatif, les procédures actuelles peuvent être différentes.

Boutons

Bouton laser	Appuyez pour activer le bouton laser.
Bouton droit de souris	Maintenez enfoncé le bouton droit de la souris et tapez sur l'écran pour effectuer l'action du clic droit. Dans certaines applications, telles que OneNote, maintenez enfoncé le bouton droit de la souris et dessinez un cercle sur l'écran pour sélectionner du texte ou des objets. *Appuyez une fois pour passer à la diapositive suivante dans une présentation Microsoft PowerPoint ou faites défiler vers le bas dans un document ou une page Web. *Appuyez deux fois pour lancer OneNote.
Bouton Effacer	Dans OneNote, maintenez enfoncé le bouton Effacer et passez le doigt sur l'écran pour supprimer du texte ou des objets. *Appuyez une fois pour passer à la diapositive précédente dans une présentation Microsoft PowerPoint ou faites défiler vers le haut dans un document ou une page Web. *Appuyez deux fois pour faire une capture d'écran.

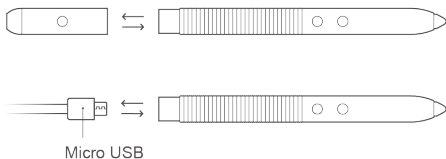
i Vous devez associer le MatePen à votre MateBook pour utiliser les fonctionnalités marquées avec *

Pour voir les fonctions actuelles, veuillez vous reporter à la version de Windows 10.

Les lasers peuvent causer des lésions de la rétine. Ne faites jamais briller le pointeur de laser dans les yeux de quelqu'un.

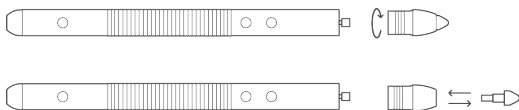


Charger le MatePen



1. Retirez le capuchon du stylet.
2. Connectez votre MatePen à un chargeur à 5 V au moyen du micro câble USB.
3. Une fois la charge terminée, remplacez le capuchon sur le stylet en alignant le bouton laser sur les boutons du corps du stylet.

Remplacer le bout



1. Dévissez le support dans le sens horaire.
2. Retirez le bout.
3. Insérez le nouveau bout dans le support.
4. Tournez le support dans le sens antihoraire pour le visser à nouveau sur le stylet.

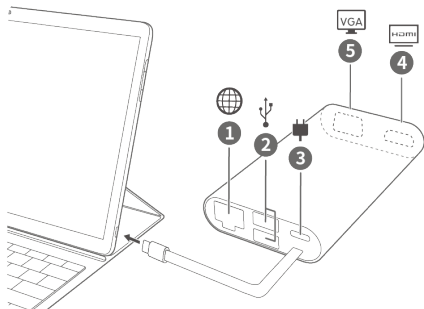


Le MatePen contient des composants fragiles. Suivez toujours les consignes dans le présent guide lorsque vous chargez le MatePen ou remplacez le bout. Veillez à ne pas exercer une force excessive lorsque vous retirez des composants.

Lorsque vous remplacez le bout, gardez-le en main pour éviter de le perdre.

Les composants du stylet (tels que le bout) présentent un danger d'étouffement et doivent être maintenus hors de portée des enfants.

6 MateDock (accessoire en option)



- | | | | | | |
|----------|---------------|----------|----------|----------|-----------------------|
| 1 | Port Ethernet | 2 | Port USB | 3 | Port de
chargement |
| 4 | Port HDMI | 5 | Port VGA | | |

Utilisez le MateDock pour connecter votre MateBook à une foule d'appareils et accessoires, tels que des projecteurs, téléviseurs et disques flash USB.



Le MateDock est livré avec un boîtier de protection magnétique. Assurez-vous que le boîtier est aligné correctement avec le MateDock pour l'empêcher de tomber.

7 Informations relatives à la sécurité

Pour une utilisation de l'appareil en toute sécurité, veuillez lire attentivement ces avertissements et observer scrupuleusement les précautions à prendre lors des opérations. Sauf contre-indications, le terme « appareil » fait référence à l'appareil et à ses accessoires. Il est fortement déconseillé de laisser le téléphone portable à proximité du ventre des femmes enceintes, ainsi que du bas ventre des enfants et adolescents. Enfin, il est recommandé d'utiliser son téléphone portable dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Appareil électronique

N'utilisez pas votre appareil quand cela est interdit. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci peut provoquer un danger ou créer des interférences avec d'autres appareils électroniques.

Interférences avec des équipements médicaux

- Suivez les règles et réglementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des appareils auditifs ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de services pour de plus amples informations.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté opposé au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.

Protection de l'audition lors de l'utilisation d'écouteurs



- Pour prévenir tout risque de lésions auditives, évitez d'écouter à volume élevé pendant de longues périodes.
- L'utilisation d'écouteurs à volume élevé peut provoquer des lésions auditives. Afin de réduire ce risque, diminuez le volume sonore des écouteurs jusqu'à un niveau sûr et confortable.
- L'exposition à des volumes sonores élevés pendant la conduite peut entraîner des distractions et augmenter les risques d'accidents.

Zones contenant des matières inflammables et des explosifs

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockés des matières inflammables ou des explosifs, par exemple une station-service, un dépôt pétrolier ou une usine chimique. L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente les risques d'explosion ou d'incendie. Respectez également les instructions sous forme de texte et de symboles.
- Ne stockez pas et ne transportez pas l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

Sécurité routière

- Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire les risques d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
- Concentrez-vous sur la conduite. Votre première priorité est de conduire en toute sécurité.
- Les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques des véhicules. Pour plus d'informations, adressez-vous au fabricant du véhicule.
- Dans un véhicule, ne placez pas l'appareil sur l'airbag ou dans sa zone de déploiement. Vous risqueriez d'être blessé(e) à cause de la force importante dégagee lors du déploiement de l'airbag.
- N'utilisez pas votre appareil à bord d'un avion ou juste avant l'embarquement. L'utilisation d'appareils sans fil dans un avion peut perturber les réseaux sans fil, présenter un danger au niveau du fonctionnement de l'avion ou être illégale.

Environnement d'exploitation

- Évitez les environnements poussiéreux, humides ou sales. Évitez les champs magnétiques. L'utilisation de l'appareil dans ces environnements peut entraîner des dysfonctionnements des circuits.
- N'utilisez pas votre appareil en cas d'orage afin de le protéger contre tout danger causé par la foudre.
- Les températures d'utilisation idéales sont entre 0°C et 35°C. Les températures de stockage idéales sont entre -10°C et 45°C. Des températures extrêmement froides ou chaudes peuvent endommager votre appareil ou les accessoires.
- N'exposez pas votre appareil aux rayons directs du soleil (par exemple sur le tableau de bord d'un véhicule) pendant de longues périodes.

- Afin de protéger votre appareil ou ses accessoires des risques d'incendie ou d'électrocution, évitez de les exposer à la pluie et à l'humidité.
- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.
- Ne placez pas d'objets métalliques pointus, tels que des épingles, à côté de l'oreillette ou du micro. L'écouteur risque d'attirer ces objets et d'entraîner des blessures.
- Cessez d'utiliser l'appareil ou ses applications pendant un certain temps si l'appareil est en surchauffe. En cas d'exposition de la peau à un appareil en surchauffe pendant une période prolongée, des symptômes de brûlures légères, tels que des tâches rouges et des pigmentations plus foncées, peuvent se produire.
- Ne touchez pas l'antenne de l'appareil. Sinon, la qualité de la communication pourrait être réduite.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie mordre ou sucer l'appareil ou les accessoires. Cela pourrait entraîner des dommages ou une explosion.
- Respectez les lois et réglementations locales et respectez la vie privée et les droits légaux d'autrui.

Sécurité des enfants

- Respectez toutes les précautions en matière de sécurité des enfants. Il peut se révéler dangereux de laisser les enfants jouer avec l'appareil ou avec ses accessoires. L'appareil comporte des pièces amovibles susceptibles de présenter un danger de suffocation. Tenir à distance des enfants.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas conçus pour être utilisés par des enfants. Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Accessoires

- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé(e) ou incompatible peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. L'utilisation de tout autre type d'accessoires peut entraîner la nullité de la garantie, enfreindre les réglementations et lois locales et être dangereuse. Veuillez contacter votre

détaillant pour obtenir plus d'informations sur la disponibilité, près de chez vous, d'accessoires agréés.

Sécurité du chargeur

- Pour les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée près des appareils et être facile d'accès.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne faites pas tomber le chargeur et ne le soumettez pas à des chocs.
- Si le câble d'alimentation est endommagé (par exemple, si le cordon est à nu ou le câble coupé) ou si la prise est desserrée, arrêtez immédiatement d'utiliser le câble. La poursuite de l'utilisation pourrait provoquer une électrocution, des courts-circuits ou un incendie.
- Ne touchez pas le câble d'alimentation avec des mains mouillées et ne tirez pas dessus pour débrancher le chargeur.
- Ne touchez pas l'appareil ou le chargeur si vous avez les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des courts-circuits, des dysfonctionnements ou des électrocutions.
- Si votre chargeur a été exposé à de l'eau, à d'autres liquides ou à une humidité excessive, faites-le inspecter dans un centre de réparation agréé.
- Assurez-vous que le chargeur respecte les exigences de l'article 2.5 de la norme IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Branchez l'appareil uniquement à des produits portant le logo USB-IF ou ayant satisfait au programme de conformité USB-IF.

Sécurité de la batterie

- Ne mettez pas en contact les pôles de la batterie avec des éléments conducteurs tels que des clés, des bijoux ou d'autres éléments métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit au niveau de la batterie et entraîner des blessures ou des brûlures.
- Tenez la batterie à distance des sources de chaleur excessive et des rayons directs du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage, tels que des fours à micro-ondes, des cuisinières ou des radiateurs. Les batteries pourraient exploser en cas de surchauffe.
- N'essayez pas de modifier ou réuser la batterie, d'y insérer des corps étrangers, de l'immerger ou de l'exposer à de l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait entraîner des incendies, des explosions ou d'autres dangers.

- Si la batterie fuit, assurez-vous que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec la peau ou les yeux. En cas de contact cutané ou oculaire avec l'électrolyte, lavez immédiatement la peau ou les yeux à l'eau claire et consultez un médecin.
- Ne jetez pas les batteries au feu, car elles pourraient exploser. Des batteries endommagées risquent également d'exploser.
- Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux réglementations locales en vigueur. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie mordre ou sucer la batterie. Cela pourrait entraîner des dommages ou une explosion.
- N'écrasez pas et ne percez pas la batterie et ne l'exposez pas à une pression externe élevée. Cela pourrait entraîner un court-circuit ou une surchauffe.
- Ne laissez pas tomber l'appareil ou la batterie. Si l'appareil ou la batterie tombe, surtout sur une surface dure, celui-ci/celle-ci pourrait être endommagé(e).
- L'appareil dispose d'une batterie intégrée non amovible. N'essayez pas de retirer la batterie, car cela pourrait endommager l'appareil. Faites remplacer la batterie dans un centre de réparation agréé.
- Utilisez la batterie uniquement avec un système de chargement conforme à la norme IEEE-Std-1725. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non conforme pourrait entraîner un incendie, une explosion, une fuite ou d'autres dangers.
- Remplacez la batterie uniquement par une batterie conforme à la norme IEEE-Std-1725. L'utilisation d'une batterie non conforme pourrait entraîner un incendie, une explosion, une fuite ou d'autres dangers.
- Il ne faut pas démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer, percer ou réduire en morceaux la batterie. Cela pourrait provoquer une fuite d'électrolyte, une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne soudez pas les pôles de la batterie et ne la démontez pas. Cela pourrait provoquer une fuite d'électrolyte, une surchauffe, un incendie ou une explosion.

Nettoyage et entretien

- Maintenez l'appareil et ses accessoires au sec. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'une source externe de chaleur, comme par exemple un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux.
- N'exposez pas votre appareil ou ses accessoires à des températures extrêmement froides ou chaudes. Ces environnements risquent d'empêcher leur bon fonctionnement et d'entraîner un incendie ou une explosion.
- Évitez tout choc susceptible d'entraîner des dysfonctionnements ou une surchauffe de l'appareil ainsi qu'un incendie ou une explosion.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, arrêtez de l'utiliser, désactivez toutes les applications et débranchez tous les câbles branchés sur l'appareil.
- N'utilisez pas de détergent chimique, de poudre ou autres agents chimiques (tels que de l'alcool ou du benzène) pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires. Ces substances pourraient endommager les pièces ou représenter un risque d'incendie. Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer l'appareil et les accessoires.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes de téléphone, à proximité de l'appareil pendant une longue durée. Cela pourrait endommager les cartes à bande magnétique.
- Ne démontez pas et ne réusinez pas l'appareil ou ses accessoires. Cela annulerait la garantie et libérerait le fabricant de toute responsabilité concernant des dommages. En cas de dommage, contactez un centre de réparation agréé pour toute aide ou réparation.
- Si l'écran de l'appareil se brise dans un choc, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne touchez pas les morceaux cassés et n'essayez pas de les retirer. Contactez rapidement un centre de réparation agréé.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Ce symbole (avec ou sans barre) présent sur l'appareil, les batteries (le cas échéant) et/ou sur l'emballage, indique que l'appareil et ses accessoires électriques (p. ex. des écouteurs, un adaptateur ou un câble) ainsi que les batteries ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Ces éléments doivent pas être mis au rebut

comme déchets municipaux non triés et doivent être rapportés dans un point de collecte agréé pour être recyclés ou mis au rebut de manière appropriée.

Pour de plus amples informations concernant le recyclage de l'appareil ou de la batterie, contactez votre mairie, votre service de mise au rebut des déchets ménagers ou votre détaillant.

La mise au rebut de l'appareil et des batteries (le cas échéant) est soumise à la directive sur les WEEE remaniée (directive 2012/19/UE) et à la directive sur les batteries (directive 2006/66/CE). La séparation des WEEE et des batteries des autres déchets vise à réduire l'impact potentiel sur l'environnement et la santé humaine des substances dangereuses qui peuvent être présentes.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil est conforme à la réglementation REACH [Règlementation (CE) n° 1907/2006] et à la directive RoHS remaniée (directive 2011/65/UE). Les batteries (le cas échéant) sont conformes à la directive sur les batteries (directive 2006/66/CE). Pour obtenir des informations récentes concernant la conformité REACH et RoHS, veuillez consulter le site Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité réglementaire UE

Utilisation près du corps

L'appareil est conforme aux spécifications RF si l'appareil est utilisé à une distance de 0,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

Informations de certification (DAS)

Cet appareil est conforme aux directives concernant l'exposition aux ondes radio. Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio. Ces directives, élaborées par la commission internationale de protection contre les radiations non ionisantes (ICNIRP), une organisation scientifique indépendante, comprennent des mesures de sécurité destinées à protéger tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Le DAS (débit d'absorption spécifique) est l'unité de mesure de la quantité d'énergie radiofréquence absorbée par le corps humain lors de l'utilisation d'un appareil. La valeur DAS correspond au niveau maximal d'émissions agréé testé en laboratoire, mais le niveau DAS réel en cours de fonctionnement peut être

bien inférieur. L'appareil est en effet conçu pour utiliser le minimum de puissance requise pour atteindre le réseau.

La limite DAS adoptée par l'Europe est de 2,0 W/kg sur 10 grammes de tissu et la valeur DAS la plus élevée pour cet appareil est conforme à cette limite.

HZ-W09: La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lors de tests dans des conditions d'exposition de portable est de 0,83 W/kg.

HZ-W19: La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lors de tests dans des conditions d'exposition de portable est de 0,66 W/kg.

HZ-W29: La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lors de tests dans des conditions d'exposition de portable est de 0,83 W/kg.

Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Consultez la déclaration de conformité sur le site Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Le marquage suivant est présent sur le produit :

CE 0197 

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations locales et nationales en vigueur lors de l'utilisation de l'appareil.

L'utilisation de cet appareil peut être restreinte en fonction du réseau local.

Restrictions au niveau de la bande 2,4 GHz :

Norvège : Ce sous-chapitre ne s'applique pas à la zone géographique de 20 km de rayon autour du centre de Ny-Ålesund.

Restrictions au niveau de la bande 5 GHz :

Le fonctionnement WLAN de cet appareil est restreint à une utilisation en intérieur uniquement lors d'une utilisation dans une gamme de fréquence située entre 5 150 et 5 350 MHz.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Tension caractéristique de bande large du casque/écouteur ≥ 75 mV.

8 Renseignements personnels et sécurité des données

L'utilisation de certaines fonctions ou applications tierces sur votre appareil pourrait entraîner la perte ou la mise à disposition de vos renseignements personnels à d'autres personnes. Plusieurs mesures sont recommandées pour vous aider à protéger vos renseignements personnels et confidentiels.

- Gardez votre appareil dans un endroit sûr pour empêcher toute utilisation non autorisée.
- Réglez l'écran de votre appareil sur verrouillage automatique et créez un mot de passe ou un motif de déverrouillage pour l'ouvrir.
- Si vous êtes inquiet au sujet des virus lorsque vous recevez des messages ou des courriels d'un inconnu, supprimez-les sans les ouvrir.
- Si vous utilisez votre appareil pour naviguer sur Internet, évitez les sites Web qui pourraient poser un risque de sécurité, afin de prévenir tout risque d'appropriation de vos renseignements personnels.
- Installez, et maintenez à jour, un logiciel de sécurité et effectuez régulièrement des scans à la recherche de virus.
- Assurez-vous d'obtenir des applications tierces à partir de sources légitimes. Les applications tierces téléchargées doivent être scannées à la recherche des virus.
- Installez un logiciel de sécurité ou les correctifs publiés par Huawei ou les fournisseurs d'applications tierces.
- Certaines applications exigent et transmettent des informations de localisation. En conséquence, une partie tierce peut être en mesure de partager vos informations de localisation.
- Votre appareil peut fournir des informations de détection et de diagnostic aux fournisseurs d'applications tierces. Les fournisseurs tiers utilisent cette information pour améliorer leurs produits et services.
- Si vous souhaitez obtenir plus d'informations au sujet de la sécurité de vos informations et données personnelles, veuillez contacter : mobile@huawei.com.

9 Mention légale


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise dans toute forme ou par tout moyen que ce soit sans accord préalable par écrit de Huawei Technologies Co., Ltd. et de ses affiliés (« Huawei »).

Le produit décrit dans ce manuel peut inclure des logiciels sous licence de Huawei et d'éventuels concédants. Les clients ne peuvent en aucun cas reproduire, distribuer, modifier, décompiler, désassembler, décrypter, extraire, faire de l'ingénierie inversée, louer ou transférer ledit logiciel, ni en accorder des sous-licences d'utilisation, sauf si la législation en vigueur interdit ces restrictions ou si ces actions sont approuvées par les détenteurs des droits d'auteur concernés.

Marques de commerce et autorisations



HUAWEI, HUAWEI et  sont des marques de commerce ou des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd.

Fabriqués sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. est effectuée sous licence.

Wi-Fi[®], le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance.

Microsoft et Windows sont des marques de commerce du groupe Microsoft.

Les autres marques de commerce, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Avis

Certaines caractéristiques du produit et certains accessoires décrits dans le présent manuel dépendent du logiciel installé, de ses capacités et des paramètres du réseau local. Par conséquent, ils peuvent ne pas être activés ou être limités par les opérateurs de réseaux locaux ou par les prestataires de services réseau.

De ce fait, les descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre exactement au produit ou aux accessoires achetés.

Huawei se réserve le droit de changer ou de modifier les informations ou spécifications de ce manuel sans préavis et sans obligation.

Déclaration concernant les logiciels tiers

Huawei ne détient aucun droit de propriété intellectuelle sur les logiciels ou applications tiers fournis avec ce produit. Par conséquent, Huawei n'accorde aucune garantie pour les logiciels et les applications tiers. En outre, Huawei ne délivre pas d'assistance aux clients qui utilisent des logiciels ou des applications tiers et n'est pas responsable de leur fonctionnement et de leur performance.

Ces services tiers peuvent être interrompus ou résiliés à tout moment et Huawei ne garantit pas la disponibilité des contenus ou services. Le contenu et les services sont fournis par des opérateurs tiers via le réseau ou des outils de transmission qui échappent au contrôle de Huawei. Sous réserve des dispositions de la législation en vigueur, il est explicitement indiqué que Huawei ne procède à aucune indemnisation au titre des services rendus par les fournisseurs de services tiers, de l'interruption ou de la résiliation du contenu ou des services tiers et n'en sera nullement responsable.

Huawei ne pourra être tenu responsable de la légalité, de la qualité ou de tout autre aspect des logiciels installés sur ce produit, du chargement ou du téléchargement de contenus tiers, notamment les textes, images, vidéos ou logiciels. Les clients sont responsables des conséquences indésirables, dont l'incompatibilité entre le logiciel et le produit pouvant résulter de l'installation d'un logiciel ou d'un logiciel intégré tiers chargé ou téléchargé.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

LES INFORMATIONS DE CE MANUEL SONT FOURNIES « TELLES QUELLES ». SAUF EXIGENCES DES LOIS EN VIGUEUR, AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST FAITE EN CE QUI CONCERNE LA PRÉCISION, LA FIABILITÉ OU LE CONTENU DU PRÉSENT MANUEL, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE.

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, HUAWEI NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIFIQUES, CONNEXES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, OU DE PERTES DE PROFIT, DE REVENU DE L'ENTREPRISE, DE DONNÉES, DE CLIENTÈLE OU D'ÉCONOMIES ; QUE CES ÉLÉMENTS SOIENT PRÉVISIBLES OU NON.

LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE HUAWEI (CETTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS À LA RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES CORPORELS DANS LA MESURE OÙ LA LOI EN VIGUEUR AUTORISE CETTE LIMITATION), RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DÉCRIT DANS LE PRÉSENT DOCUMENT EST LIMITÉE AU MONTANT PAYÉ PAR LES CLIENTS À L'ACHAT DU PRODUIT.

Réglementations relatives à l'importation/exportation

Les clients doivent se conformer aux lois et aux réglementations en vigueur relatives à l'exportation et à l'importation et il leur incombe d'obtenir toutes les autorisations et licences administratives nécessaires pour l'exportation, la réexportation ou l'importation du produit mentionné dans ce manuel, y compris le logiciel et les données techniques.

Politique de confidentialité

Pour une meilleure compréhension de la protection des informations personnelles, référez-vous à la politique de confidentialité à l'adresse <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

10 Obtenir de l'aide

Pour plus d'information, allez à <http://consumer.huawei.com/fr/> pour télécharger **Le guide de l'utilisateur**.

Veuillez consulter le site <http://consumer.huawei.com/fr/support/> pour avoir accès aux dernières mises à jour de la hotline et des adresses email de votre pays ou région.



Les chiffres utilisés dans ce document vous servent uniquement de référence. Les caractéristiques de l'apparence et l'affichage peuvent varier légèrement selon la version de produit réels.



Déclaration de conformité UE

Français

Pour l'équipement suivant

Nom du produit	HUAWEI MateBook
Modèle	HZ-W09
Nom du fabricant	Huawei Technologies Co., Ltd.
Adresse du fabricant	Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Nous, Huawei Technologies Co., Ltd., déclarons être seuls responsables de la conformité du produit mentionné ci-dessus avec les directives et standards suivants :

Directive RTTE 1999/5/EC

Sécurité article 3.1 (a) EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;

EMC article 3.1 (b) EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1;

Santé article 3.1 (a) EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-2:2010;

Radio article 3.2 EN 300 328 V1.9.1; EN 301 893 V1.8.1;

La procédure d'évaluation de la conformité, ainsi que précisé par l'article 10 et détaillé en annexe IV de la directive RTTE, a été suivie avec le concours d'un organisme agréé :

Organisme agréé : TÜV Rheinland LGA Products GmbH Numéro de l'organisme agréé : 0197

Directive RoHS 2011/65/EU EN50581:2012

Le responsable de l'élaboration de cette déclaration est :

Le fabricant Le représentant autorisé établi au sein de l'UE

Personne responsable de l'élaboration de cette déclaration :

Nom, prénom KangYing

Poste / Titre: Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2016-05-01

(Lieu) (Date)

(Sceau de la société et signature)





HUAWEI

Déclaration de conformité UE

Pour l'équipement suivant

Nom du produit	HUAWEI MateBook
Modèle	HZ-W19
Nom du fabricant	Huawei Technologies Co., Ltd.
Adresse du fabricant	Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Nous, Huawei Technologies Co., Ltd., déclarons être seuls responsables de la conformité du produit mentionné ci-dessus avec les directives et standards suivants :

Directive RTTE 1999/5/EC

Sécurité article 3.1 (a)	EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;
EMC article 3.1 (b)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1;
Santé article 3.1 (a)	EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-2:2010;
Radio article 3.2	EN 300 328 V1.9.1; EN 301 893 V1.8.1;

La procédure d'évaluation de la conformité, ainsi que précisé par l'article 10 et détaillé en annexe IV de la directive RTTE, a été suivie avec le concours d'un organisme agréé :

Organisme agréé : TÜV Rheinland LGA Products GmbH Numéro de l'organisme agréé : 0197

Directive RoHS 2011/65/EU EN50581:2012

Le responsable de l'élaboration de cette déclaration est :

Le fabricant Le représentant autorisé établi au sein de l'UE

Personne responsable de l'élaboration de cette déclaration :

Nom, prénom KangYing

Poste / Titre: Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2016-04-27

(Lieu) (Date)

KangYing (Sceau de la société et signature)





Déclaration de conformité UE

Français

Pour l'équipement suivant

Nom du produit	HUAWEI MateBook
Modèle	HZ-W29
Nom du fabricant	Huawei Technologies Co., Ltd.
Adresse du fabricant	Administration Building, Headquarters of Huawei Technologies Co., Ltd., Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, P.R.C

Nous, Huawei Technologies Co., Ltd., déclarons être seuls responsables de la conformité du produit mentionné ci-dessus avec les directives et standards suivants :

Directive RTTE 1999/5/EC

Sécurité article 3.1 (a)	EN60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013;
EMC article 3.1 (b)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1;
Santé article 3.1 (a)	EN 50566:2013; EN 62479:2010; EN 62209-2:2010;
Radio article 3.2	EN 300 328 V1.9.1; EN 301 893 V1.8.1;

La procédure d'évaluation de la conformité, ainsi que précisé par l'article 10 et détaillé en annexe IV de la directive RTTE, a été suivie avec le concours d'un organisme agréé :

Organisme agréé : TÜV Rheinland LGA Products GmbH Numéro de l'organisme agréé : 0197

Directive RoHS 2011/65/EU	EN50581:2012
----------------------------------	--------------

Le responsable de l'élaboration de cette déclaration est :

Le fabricant Le représentant autorisé établi au sein de l'UE

Personne responsable de l'élaboration de cette déclaration :

Nom, prénom KangYing

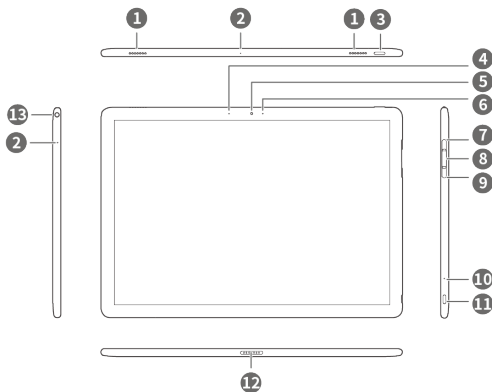
Poste / Titre: Regulatory Compliance Manager

China, Shenzhen 2016-06-22

(Lieu) (Date)



1 Erste Schritte mit Ihrem MateBook



- | | | | |
|-----------|--------------------|-----------|---|
| 1 | Lautsprecher | 2 | Mikrofon |
| 3 | Ein-/Ausgabe-Taste | 4 | Umgebungslichtsensor
(nicht gezeigt) |
| 5 | Kamera | 6 | Kontrollleuchte der Kamera |
| 7 | Lauter-Taste | 8 | Fingerabdrucksensor |
| 9 | Leiser-Taste | 10 | Ladeanzeige |
| 11 | USB-Port Typ C | 12 | Buchse für Portfolio
Keyboard |
| 13 | Headset-Anschluss | | |



Laden Sie Ihr MateBook vor der ersten Verwendung auf, um den Akku zu

aktivieren. Drücken Sie die Ein-/Austaste, um Ihren MateBook einzuschalten.

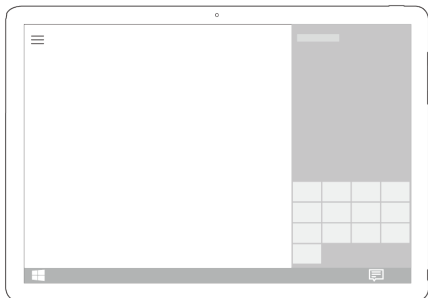
2 Ersteinrichtung



Wenn Sie Ihr MateBook zum ersten Mal verwenden, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm zum Abschließen der Einrichtung.



- Stellen Sie eine Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk her.
- Melden Sie sich mit einem Microsoft-Konto bei Ihrem MateBook an.
Melden Sie sich mit Ihrem Microsoft-Konto (z. B. Outlook.com) an, um auf Ihrem MateBook auf eine Reihe von Microsoft-Diensten zuzugreifen.
- Legen Sie eine PIN fest.
Melden Sie sich mit Ihrer PIN bei Ihrem MateBook und bei anderen Apps und Diensten an.
- Richten Sie Windows Hello ein und fügen Sie einen Fingerabdruck hinzu.
Berühren Sie den Fingerabdrucksensor zum Entsperren des Bildschirms, auch wenn dieser deaktiviert ist.

3 Erste Schritte



Startmenü

Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf , um das Startmenü zu öffnen. Sie können folgende Vorgänge durchführen:

- Berühren Sie , um auf die MateBook-Einstellungen zuzugreifen.
- Berühren Sie , um Ihr MateBook auszuschalten, neu zu starten oder den Ruhemodus zu aktivieren.

Aktionscenter

Um das Aktionscenter zu starten, streichen Sie vom rechten Rand des Bildschirms nach links. Anschließend haben Sie folgende Möglichkeiten:

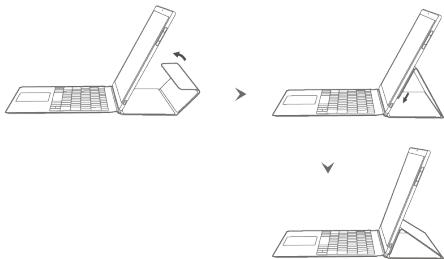
- Sie können schnell auf den Bildschirm „Einstellungen“ zugreifen.
- Sie können schnell häufig verwendete Einstellungen ändern.

4 Portfolio Keyboard (optionales Zubehör)

Anschließen und Entfernen des Portfolio Keyboards



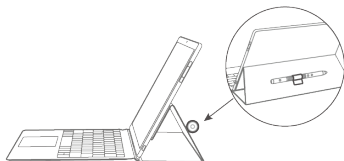
Verwenden des Portfolio Keyboards als Aufstellstütze



Verwenden des Portfolio Keyboards als Schutzhülle

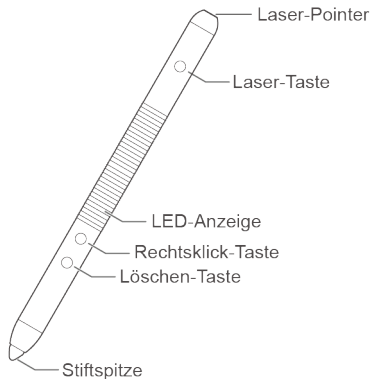


Verwenden des Portfolio Keyboards zum Aufbewahren des MatePen



Die Tastaturschutzhülle ist mit einem Magnetstifthalter zur Aufbewahrung des MatePen ausgestattet.

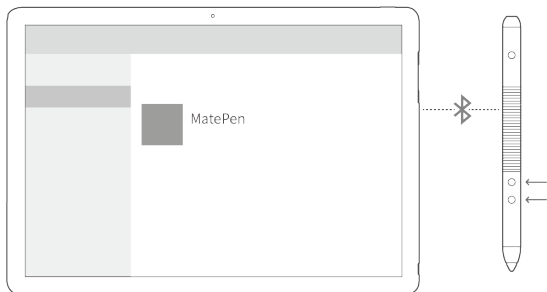
5 MatePen (optionales Zubehör)




Mithilfe des MatePens können Sie auf dem Bildschirm sehr präzise wie auf einem Blatt Papier schreiben oder zeichnen. Darüber hinaus dient er auch als Laser-Pointer und kabelloses Präsentationsgerät.

i Der MatePen kann nur in Verbindung mit dem MateBook verwendet werden.

Koppeln des MatePen mit Ihrem MateBook



Koppeln Sie Ihren MatePen mit Ihrem MateBook, um den MatePen als kabelloses Präsentationsgerät zu verwenden.

1. Streichen Sie vom rechten Rand des Bildschirms nach links, um **INFO-CENTER** zu öffnen. Berühren Sie **Alle Einstellungen**..
2. Berühren Sie **Geräte > Bluetooth** und aktivieren Sie den Schalter , um Bluetooth zu aktivieren.
3. Halten Sie die Rechtsklick- und Löschen-Taste am MatePen gedrückt, bis die LED-Anzeige blinkt.
4. Wählen Sie auf Ihrem MateBook „MatePen“ aus und berühren Sie **Gerät entfernen**.



Sie müssen den MatePen nicht mit Ihrem MateBook koppeln, um Stiftfunktionen wie Schreiben, Zeichnen und andere berührungsempfindliche Funktionen verwenden zu können.

Die vorhergehenden Verfahren dienen lediglich zur Referenz. Die tatsächlichen Verfahren können möglicherweise davon abweichen.

Tasten

Laser-Taste	Drücken Sie diese Taste, um den Laserpointer einzuschalten.
Rechtsklick-Taste	<p>Halten Sie die Rechtsklick-Taste gedrückt und tippen Sie auf den Bildschirm, um den Vorgang des Rechtsklickens durchzuführen.</p> <p>In bestimmten Apps wie OneNote müssen Sie die Rechtsklick-Taste gedrückt halten und einen Kreis auf dem Bildschirm zeichnen, um Textstellen oder Objekte auszuwählen.</p> <p>*Drücken Sie einmal diese Taste, um in einer Microsoft PowerPoint-Präsentation zur nächsten Folie zu wechseln oder in einem Dokument bzw. auf einer Webseite nach unten zu scrollen.</p> <p>*Drücken Sie zweimal diese Taste, um OneNote zu starten.</p>
Löschen-Taste	<p>Halten Sie in OneNote die Löschen-Taste gedrückt und streichen Sie über den Bildschirm, um Textstellen oder Objekte zu löschen.</p> <p>*Drücken Sie einmal diese Taste, um in einer Microsoft PowerPoint-Präsentation zur vorherigen Folie zu wechseln oder in einem Dokument bzw. auf einer Webseite nach oben zu scrollen.</p> <p>*Drücken Sie zweimal diese Taste, um einen Screenshot zu erstellen.</p>

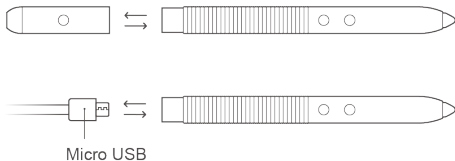
- ⓘ Sie müssen den MatePen mit Ihrem MateBook koppeln, um die mit * gekennzeichneten Funktionen verwenden zu können.

Die tatsächlichen Funktionen sind der Windows 10-Version zu entnehmen.

Laser können Netzhautschädigungen am Auge verursachen. Richten Sie den Laserpointer niemals auf die Augen anderer Personen.

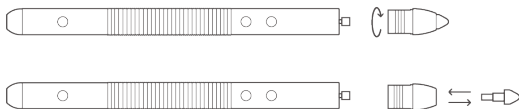


Aufladen des MatePen



1. Nehmen Sie die Kappe des Stifts ab.
2. Schließen Sie Ihren MatePen mit dem Mikro-USB-Kabel an ein 5-V-Ladegerät an.
3. Setzen Sie die Kappe nach der Aufladung wieder auf den Stift, indem Sie die Laser-Taste mit den Tasten am Stiftgehäuse ausrichten.

Austauschen der Stiftspitze



1. Drehen Sie die Basis gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nehmen Sie die Stiftspitze ab.
3. Setzen Sie die neue Stiftspitze in die Basis ein.
4. Drehen Sie die Basis gegen den Uhrzeigersinn, um diese wieder auf den Stift zu drehen.

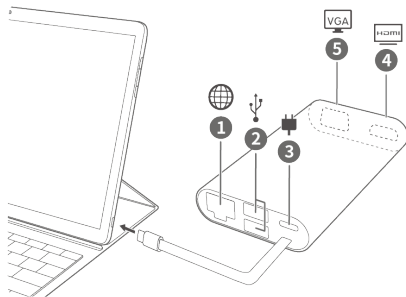


Der MatePen enthält zerbrechliche Teile. Befolgen Sie immer die Anweisungen in diesem Handbuch, wenn Sie den MatePen aufladen oder die Stiftspitze austauschen. Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, wenn Sie die Teile abnehmen.

Halten Sie die Stiftspitze beim Austauschen in Ihrer Hand, um diese nicht zu verlieren.

Die Stiftkomponenten (z. B. die Stiftspitze) stellen eine Erstickungsgefahr dar und sollten daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

6 MateDock (optionales Zubehör)



- | | | | | | |
|----------|---------------|----------|----------|----------|---------------|
| 1 | Ethernet-Port | 2 | USB-Port | 3 | Ladeanschluss |
| 4 | HDMI-Port | 5 | VGA-Port | | |

Verwenden Sie MateDock, um eine Vielfalt an Geräten und Zubehör wie Beamer, Fernseher und USB-Massenspeicher an Ihr MateBook anzuschließen.

i Im Lieferumfang des MateDock ist eine Magnetschutzhülle enthalten. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhülle richtig mit dem MateDock ausgerichtet ist, damit sie nicht herunterfällt.

7 Sicherheitsinformationen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres Geräts. Des Weiteren finden Sie Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät. Lesen Sie diese Hinweise vor dem Gebrauch Ihres Geräts aufmerksam durch.

Elektronisches Gerät

Benutzen Sie das Gerät nur dort, wo es erlaubt ist! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es elektronische Geräte beeinflussen oder Gefahr verursachen könnte.

Störungen von Medizingeräten

- Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um herauszufinden, ob Ihr Telefon den Betrieb Ihres medizinischen Geräts stören kann.
- Halten Sie sich an die von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen festgelegten Regeln und Bestimmungen! Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo dies verboten ist.
- Einige drahtlose Geräte könnten die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Kontaktieren Sie den Hersteller des medizinischen Geräts für weitere Informationen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu verhindern. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, verwenden Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.

Schutz Ihres Gehörs bei Verwendung eines Headsets



- Zum Schutz vor möglichen Hörschäden vermeiden Sie es, über längere Zeiträume einer Audiowiedergabe in hoher Lautstärke zuzuhören.
- Durch die Verwendung von laut gestellten Headsets können Hörschäden verursacht werden. Senken Sie zur Verringerung dieses Risikos die Lautstärke auf ein sicheres und komfortables Maß ab.
- Eine hohe Lautstärke kann während der Fahrt ablenkend wirken und die Unfallgefahr erhöhen.

Explosionsfähige Atmosphäre

Schalten Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre ab und halten Sie sich an alle Hinweisschilder und Anweisungen. Bereiche mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre sind zum Beispiel Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Autos abschalten müssen. Das Auslösen eines Funkens könnte in solchen Bereichen eine Explosion oder einen Brand verursachen, was zu Körperverletzung oder gar zum Tod führen könnte. Schalten

Sie Ihr Gerät nicht an Treibstoff- und Wartungsstützpunkten, wie Tankstellen ein. Halten Sie sich an die Beschränkungen bezüglich des Gebrauchs von Funkgeräten in Tanklagern, Depots, Vertriebsanlagen und Chemiewerken. Beachten Sie

außerdem die Beschränkungen in Bereichen, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden. Bevor Sie das Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht in Bereichen mit explosionsfähiger Atmosphäre befinden, da diese zwar oft, aber nicht immer klar gekennzeichnet sind.

Solche Bereiche sind zum Beispiel unter Deck auf Schiffen zu finden, in Einrichtungen für chemische Transporte und Lagerung sowie an Orten, die Chemikalien oder Partikel wie Fasern, Staub oder Metallpulver enthalten. Fragen Sie die Hersteller von Fahrzeugen, die Autogas (wie zum Beispiel Propan oder Butan) verwenden, ob dieses Gerät in deren Nähe sicher verwendet werden kann.

Verkehrssicherheit

- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Vorschriften! Zur Verringerung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen.
- Konzentrieren Sie sich auf das Fahren! Ihre vorrangige Pflicht ist es, sicher zu fahren.
- Die elektronischen Systeme von Kraftfahrzeugen können durch Funksignale gestört werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Fahrzeughersteller.
- Legen Sie das Gerät im Fahrzeug nicht auf Airbags bzw. in deren Auslösungsbereichen ab. Andernfalls können Sie sich durch die starke Kraft, mit der die Airbags auslösen, verletzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Bord oder unmittelbar vor dem Boarding von Luftfahrzeugen. Die Verwendung von Geräten in einem Luftfahrzeug kann zu einer Störung der drahtlosen Netze führen und somit den Betrieb des Luftfahrzeugs gefährden, oder sie kann gegen das Gesetz verstoßen.

Nutzungsumfeld

- Vermeiden Sie staubige, feuchte oder schmutzige Umgebungen. Meiden Sie Magnetfelder. Die Verwendung des Geräts in diesen Umgebungen kann zu Schaltkreisdefekten führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter, um es vor Gefahren durch Blitzschlag zu schützen.

- Die optimale Betriebstemperatur ist 0°C bis 35°C. Die optimale Lagerungstemperatur ist -10°C bis 45°C. Extreme Hitze oder Kälte kann Ihr Gerät oder das Zubehör beschädigen.
- Setzen Sie Ihr Gerät nicht über längere Zeiträume der direkten Sonneneinstrahlung aus (wie beispielsweise auf der Instrumententafel eines Autos).
- Vermeiden Sie Regen und Feuchtigkeit, um Ihr Gerät oder das Zubehör vor einem Brand oder vor der potenziellen Abgabe elektrischer Schläge zu schützen.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenen Flammen, wie z. B. einem Heizgerät, einer Mikrowelle, einem Herd, einem Wasserkocher, einer Heizung oder einer Kerze.
- Bewahren Sie keine spitzen Metallgegenstände (z. B. Nadeln) in der Nähe des Hörers oder des Lautsprechers auf. Der Hörer kann diese Objekte anziehen, was zu Verletzungen führen kann.
- Stellen Sie den Betrieb Ihres Geräts oder der Anwendungen für einen gewissen Zeitraum ein, wenn das Gerät überhitzt ist. Wenn das überhitzte Gerät über einen längeren Zeitraum in Kontakt mit der Haut kommt, können Verbrennungssymptome ähnlich wie Erfrierungen – beispielsweise rote Flecken und eine dunklere Pigmentierung – auftreten.
- Berühren Sie die Antenne des Geräts nicht. Ansonsten kann dies zu einer verminderten Kommunikationsqualität führen.
- Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht auf dem Akku kauen oder daran nuckeln/saugen. Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Explosion kommen.
- Beachten Sie die lokalen Gesetze und Bestimmungen und achten Sie die Privatsphäre und die gesetzlichen Rechte anderer.

Kindersicherheit

- Beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Kindersicherheit. Kinder mit dem Gerät oder dessen Zubehör spielen zu lassen, kann gefährlich sein. Zum Gerät gehören abnehmbare Teile, die eine Erstickenungsgefahr darstellen können. Halten Sie es von Kindern fern.
- Das Gerät und sein Zubehör sind nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

Zubehör

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann es zu einem Feuerausbruch, einer Explosion oder zu anderen Gefahren kommen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Gerätehersteller für dieses Modell zugelassen ist. Die Verwendung von anderem Zubehör kann dazu führen, dass die Garantie erlischt, sie kann gegen lokale Vorschriften und Gesetze verstoßen und sie kann gefährlich sein. Informationen zur Verfügbarkeit des zugelassenen Zubehörs in Ihrer Region erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Sicherheit des Ladegeräts

- Für Geräte mit Stecker sollte sich die Steckdose in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Verwenden Sie das Kabel auf keinen Fall weiter, wenn es beschädigt (zum Beispiel bei freiliegenden oder gerissenen Adern) oder der Stecker locker ist. Bei einer fortgesetzten Nutzung kann es zu elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen und Bränden kommen.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten Händen und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Ladegerät von der Steckdose abzuziehen.
- Berühren Sie das Gerät oder das Ladegerät nicht mit feuchten Händen. Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen, Störungen oder elektrischen Schlägen kommen.
- Wenn Ihr Ladegerät mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder übermäßiger Feuchtigkeit in Berührung gekommen ist, bringen Sie es zur Inspektion zu einem autorisierten Service-Center.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät die Anforderungen der Klausel 2.5 IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 erfüllt und dass es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an Produkten mit dem USB-IF-Logo an oder an Produkten, die das USB-IF-Compliance-Programm durchlaufen haben.

Akkusicherheit

- Halten Sie die Akkupole von leitenden Gegenständen fern, wie Schlüssel, Schmuck oder anderen Materialien. Ansonsten wird möglicherweise der

Akku kurzgeschlossen, was zu Verletzungen und Verbrennungen führen kann.

- Halten Sie den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte, wie Mikrowellen, Öfen oder Heizkörper. Akkus können bei Überhitzung explodieren.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu ändern oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder ihn in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Andernfalls kann es zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen kommen.
- Stellen Sie bei einem Austreten von Batteriesäure sicher, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gerät. Sollte dies dennoch der Fall sein, spülen Sie diese unverzüglich mit klarem Wasser ab bzw. aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sie explodieren können. Beschädigte Akkus können ebenfalls explodieren.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
- Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht auf dem Akku kauen oder daran nuckeln bzw. saugen. Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Explosion kommen.
- Zerschlagen oder durchstechen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen hohen externen Drücken aus. Ansonsten kann es zu einem Kurzschluss oder Überhitzen kommen.
- Lassen Sie das Gerät bzw. den Akku nicht fallen. Wenn das Gerät oder der Akku fallen gelassen wird, insbesondere auf eine harte Oberfläche, kann es bzw. er beschädigt werden.
- Das Gerät verfügt über einen integrierten, nicht herausnehmbaren Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann. Zum Austauschen des Akkus bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Service-Center.
- Verwenden Sie den Akku nur mit einem Ladegerät, das der IEEE-Std-1725-Norm entspricht. Die Verwendung eines nicht der Norm entsprechenden Akkus oder Ladegerätes kann zu einem Feuer ausbrechen,

einer Explosion, einem Austreten von Batteriesäure oder zu anderen Gefahren führen.

- Tauschen Sie den Akku nur gegen einen Akku aus, der der IEEE-Std-1725-Norm entspricht. Die Verwendung eines nicht der Norm entsprechenden Akkus kann zu einem Feuerausbruch, einer Explosion, einem Austreten von Batteriesäure oder zu anderen Gefahren führen.
- Zerlegen oder öffnen, zerstören, verbiegen oder deformieren, durchstechen oder zerkleinern Sie den Akku nicht. Ansonsten kann es zu einem Austritt von Batteriesäure bzw. zu Überhitzungen, Bränden oder Explosionen kommen!
- Die Pole nicht löten oder den Akku zerlegen. Ansonsten kann es zu einem Austritt von Batteriesäure bzw. zu Überhitzungen, Bränden oder Explosionen kommen.

Reinigung und Wartung

- Halten Sie das Gerät und das Zubehör trocken. Versuchen Sie nicht, es mit einer externen Wärmequelle, wie einer Mikrowelle oder einem Fön, zu trocknen.
- Setzen Sie das Gerät oder das Zubehör nicht extremer Hitze oder Kälte aus. Diese Umgebungen können die ordnungsgemäße Funktion stören und zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Vermeiden Sie Stöße, die zu Fehlfunktionen des Geräts, Überhitzung, einem Brand oder einer Explosion führen können.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, stellen Sie den Betrieb des Geräts ein. Beenden Sie alle Anwendungen und ziehen Sie alle mit dem Gerät verbundenen Kabel ab.
- Verwenden Sie keine chemischen Waschmittel, Pulver oder andere Chemikalien (wie z. B. Alkohol oder Benzol) zur Reinigung des Geräts oder des Zubehörs. Diese Substanzen können Geräteteile beschädigen oder einen Brand verursachen. Verwenden Sie ein sauberes, weiches und trockenes Tuch, um das Gerät und das Zubehör zu reinigen.
- Bringen Sie keine Magnetstreifenkarten, wie Kreditkarten und Telefonkarten, über einen längeren Zeitraum hinweg in die Nähe des Geräts. Sonst kann die Magnetstreifenkarte beschädigt werden.
- Zerlegen oder überarbeiten Sie das Gerät und sein Zubehör nicht. Dadurch erlischt die Garantie und der Hersteller ist bei Schäden nicht mehr haftbar.

Bei einem Schaden wenden Sie sich für Hilfe oder eine Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.

- Wenn das Display des Geräts bei einem Stoß zerbricht, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein. Berühren Sie die zerbrochenen Teile nicht und versuchen Sie nicht, diese zu entfernen. Wenden Sie sich unverzüglich an ein autorisiertes Service-Center.

Informationen zur Entsorgung und Wiederverwertung



Dieses Symbol (mit oder ohne massivem Balken) am Gerät, an den Akkus (sofern enthalten) und/oder an der Verpackung zeigt an, dass das Gerät und sein elektrisches Zubehör (beispielsweise ein Headset, ein Adapter oder ein Kabel) und die Akkus nicht über den regulären Hausmüll zu entsorgen sind. Diese Elemente sollten nicht über den

unsortierten Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern stattdessen einer zertifizierten Sammelstelle zur Wiederverwertung oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden.

Detailliertere Informationen zur Wiederverwertung des Geräts oder des Akkus erhalten Sie bei der lokalen Stadtverwaltung, bei der Müllabfuhr oder im Fachgeschäft.

Die Entsorgung des Geräts und der Akkus (sofern enthalten) unterliegt der Neufassung der Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (Richtlinie 2012/19/EU) sowie der Akkurichtlinie (Richtlinie 2006/66/EG). Elektronikschrott und Batterien sind vom Restmüll zu trennen, um potenzielle Umwelteinflüsse und Gefahren für die menschliche Gesundheit durch möglicherweise vorhandene Gefahrstoffe zu minimieren.

Reduzierung von Gefahrstoffen

Dieses Gerät erfüllt die REACH-Verordnung [Verordnung (EG) Nr. 1907/2006] sowie die Neufassung der RoHS-Richtlinie (Richtlinie 2011/65/EU). Batterien und Akkus (sofern im Lieferumfang enthalten) erfüllen die Batterie-/Akkurichtlinie (Richtlinie 2006/66/EG). Aktuelle Informationen zur Einhaltung der REACH-Verordnung und der RoHS-Richtlinie finden Sie auf der Webseite <http://consumer.huawei.com/certification>.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Benutzung am Körper

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in einem Abstand von 0,5cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Etuis und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

Informationen zur Zertifizierung (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien bezüglich der Belastung durch Funkwellen.

Ihr Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit geringem Leistungsverbrauch. Es wurde so entwickelt, dass die in den internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

Diese Richtlinien wurden von der Internationalen Strahlenschutzkommission für nichtionisierende Strahlung (ICNIRP) erstellt und beinhalten

Sicherheitsmaßnahmen, die die Sicherheit aller Nutzer, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, gewährleisten sollen.

Die spezifische Absorptionsrate (SAR) ist die Maßeinheit für die Menge der während der Verwendung des Geräts vom Körper absorbierten Hochfrequenzenergie. Der SAR-Wert wird auf der höchstmöglichen Einstellung unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche SAR-Absorptionsrate während des Betriebs kann weit unter diesem Wert liegen. Dies liegt daran, dass das Gerät für die geringstmögliche Leistungsaufnahme, die für die Erreichung des Netzwerks erforderlich ist, konzipiert ist.

Der in Europa festgelegte SAR-Höchstwert liegt bei 2,0 W/kg, gemittelt über 10 Gramm Körpergewebe. Der höchste SAR-Wert für dieses Gerät erfüllt diesen Grenzwert.

HZ-W09: Der höchste SAR-Wert, der für diese Art von Gerät bei Tests unter Strahlungsbedingungen während des Tragens gemessen wurde, beträgt 0,83 W/kg.

HZ-W19: Der höchste SAR-Wert, der für diese Art von Gerät bei Tests unter Strahlungsbedingungen während des Tragens gemessen wurde, beträgt 0,66 W/kg.

HZ-W29: Der höchste SAR-Wert, der für diese Art von Gerät bei Tests unter Strahlungsbedingungen während des Tragens gemessen wurde, beträgt 0,83 W/kg.

Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Geräts den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Produkt umfasst die folgende Kennzeichnung:

CE0197 ⚠

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und die lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Beschränkungen des 2,4-GHz-Frequenzbandes:

Norwegen: Dieser Unterabschnitt gilt nicht für das Gebiet in einem 20-km-Radius von der Mitte von Ny-Ålesund.

Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:

Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist nur auf die Nutzung in Innenräumen und im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz beschränkt.

8 Persönliche Daten und Datensicherheit

Bei Verwendung einiger Funktionen oder Drittanwendungen können Ihre persönlichen Informationen und Daten verloren gehen oder Dritten zugänglich werden. Wir empfehlen verschiedene Maßnahmen zum Schutz Ihrer persönlichen und vertraulichen Daten.

- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem sicheren Ort auf, damit es von Unbefugten nicht benutzt werden kann.
- Sperren Sie den Bildschirm Ihres Geräts und richten Sie ein Passwort oder Freischaltmuster ein, um ihn wieder aktivieren zu können.
- Wenn Sie befürchten, dass sich in Nachrichten oder E-Mails von Unbekannten Viren befinden, löschen Sie die Nachrichten, ohne sie zu öffnen.
- Wenn Sie mit Ihrem Gerät im Internet surfen, vermeiden Sie Websites, die ein Sicherheitsrisiko bergen könnten, um einen Diebstahl Ihrer persönlichen Daten zu verhindern.
- Installieren oder aktualisieren Sie die Sicherheitssoftware des Geräts regelmäßig und führen Sie Virenskans durch.
- Beschaffen Sie Fremdanwendungen nur von legitimen Quellen. Überprüfen Sie heruntergeladene Fremdanwendungen auf Viren.
- Installieren Sie von Huawei oder externen Service-Anbietern herausgegebene Sicherheitsprogramme oder Patches.
- Einige Anwendungen benötigen und senden Standortdaten. Dadurch können eventuell Dritte in der Lage sein, Ihre Standortdaten zu veröffentlichen.
- Ihr Gerät verfügt eventuell über eine Erkennung und Diagnosedaten für die Anbieter von Drittanwendungen. Drittanbieter nutzen diese Daten, um ihre Produkte und Dienste zu verbessern.
- Wenn Sie sich Sorgen wegen der Sicherheit Ihrer persönlichen Informationen und Daten machen, wenden Sie sich an mobile@huawei.com.

9 Rechtliche Hinweise


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Alle Rechte vorbehalten.

Weitergabe oder Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung oder von Teilen daraus sind, zu welchem Zweck und in welcher Form auch immer, ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Huawei Technologies Co., Ltd. („Huawei“) nicht gestattet.

Das in dieser Anleitung beschriebene Produkt kann urheberrechtlich geschützte Software der Huawei und/oder anderer Lizenzgeber enthalten. Die Kunden sind nicht berechtigt, die Software auf irgendeine Weise zu vervielfältigen, zu verbreiten, zu ändern, zu dekompileieren, zu disassemblieren, zu entschlüsseln, zu extrahieren, zurückzuentwickeln, zu vermieten, abzutreten oder eine Unterlizenz dafür zu gewähren, sofern diese Beschränkungen nicht nach geltendem Recht untersagt sind oder der jeweilige Urheberrechtsinhaber diesen Tätigkeiten zugestimmt hat.

Marken und Genehmigungen



HUAWEI, **HUAWEI** und  sind Marken oder eingetragene Marken von Huawei Technologies Co., Ltd.

In Lizenz von Dolby Laboratories gefertigt. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Die Wortmarke *Bluetooth*[®] und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und Huawei Technologies Co., Ltd. verwendet sie unter Lizenz.

Wi-Fi[®], das Logo „Wi-Fi CERTIFIED“ und das Logo „Wi-Fi“ sind Marken von Wi-Fi Alliance.

Microsoft und Windows sind Marken der Microsoft-Unternehmensgruppe.

Weitere aufgeführte Marken, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Hinweis

Einige der hier beschriebenen Merkmale des Produkts und seiner Zubehörteile sind von der installierten Software sowie den Kapazitäten und Einstellungen des lokalen Netzes abhängig und können daher von den lokalen Netzbetreibern bzw. Netzanbietern deaktiviert oder eingeschränkt werden.

Daher ist es möglich, dass die Beschreibungen in diesem Dokument nicht genau mit denen für das von Ihnen erworbene Produkt oder das Zubehör geltenden Beschreibungen übereinstimmen.

Huawei behält sich das Recht vor, alle Informationen oder Spezifikationen in dieser Anleitung ohne vorherige Ankündigung und ohne Gewähr zu ändern.

Hinweis zu Software von Drittherstellern

Huawei ist nicht Eigentümer des Urheberrechts an Software und Anwendungen von Drittherstellern, die im Lieferumfang dieses Produkts enthalten sind. Deshalb übernimmt Huawei keinerlei Garantie für diese Software und Anwendungen von Drittherstellern. Huawei bietet keinen Support für Kunden, die diese Software und Anwendungen von Drittherstellern nutzen, und übernimmt auch keinerlei Verantwortung oder Haftung für die Funktionen dieser Software und Anwendungen von Drittherstellern.

Die über Software und Anwendungen von Drittherstellern bereitgestellten Dienste können jederzeit unterbrochen oder beendet werden und Huawei garantiert nicht die Verfügbarkeit von Inhalten oder Diensten. Die von Drittanbietern über das Netz oder über Übertragungsmittel zur Verfügung gestellten Inhalte und Leistungen liegen außerhalb der Kontrolle von Huawei. Es wird hiermit ausdrücklich darauf verwiesen, dass Huawei soweit gesetzlich zulässig keine Entschädigung oder Haftung für von Drittanbietern angebotene Dienste bzw. die Unterbrechung oder Beendigung von Inhalten oder Diensten von Drittanbietern übernimmt.

Huawei haftet nicht für Gesetzlichkeit, Qualität oder andere Aspekte von auf diesem Produkt installierter Software oder für in irgendeiner Form hoch- oder heruntergeladene Drittherstellerwerke, wie etwa Texte, Bilder, Videos oder Software usw. Kunden tragen das Risiko für jegliche Auswirkungen, etwa der mangelnden Kompatibilität zwischen der Software und diesem Produkt, die sich aus der Installation von Software oder dem Hoch- oder Herunterladen von Drittherstellerwerken ergeben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

FÜR DEN INHALT DIESES DOKUMENTS WIRD KEINE GEWÄHR ÜBERNOMMEN. SOFERN DIES NICHT VON GELTENDEN GESETZEN VORGESCHRIEBEN IST, WIRD KEINE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIERT, FÜR DIE RICHTIGKEIT, DIE ZUVERLÄSSIGKEIT ODER DEN INHALT DIESES HANDBUCHS GEGEBEN. DIES BEZIEHT SICH, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, AUF IMPLIZITE

GARANTIE FÜR DIE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN SPEZIELLEN ZWECK.

HUAWEI HAFTET SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG NICHT FÜR SPEZIELLE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, INDIRECTE ODER FOLGESCHÄDEN, ENTGANGENE GEWINNE, GESCHÄFTE, EINKÜNFEN, DATEN, GOODWILL ODER ANTIZIPIERTE EINSPARUNGEN.

DIE MAXIMALE HAFTUNG VON HUAWEI, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG DES IN DIESEM DOKUMENT BESCHRIEBENEN PRODUKTS ERGIBT, IST AUF DEN BETRAG BEGRENZT, DEN DER KUNDE FÜR DEN ERWERB DIESES PRODUKTS GEZAHLT HAT. FÜR DIE HAFTUNG BEI KÖRPERVERLETZUNGEN GILT DIESE EINSCHRÄNKUNG NUR SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG.

Import- und Exportbestimmungen

Die Kunden müssen alle geltenden Aus- und Einfuhrgesetze und -vorschriften einhalten und sind für die Einholung der erforderlichen behördlichen Genehmigungen und Lizenzen für Ausfuhr, Wiederausfuhr oder Einfuhr des in dieser Anleitung genannten Produkts verantwortlich, einschließlich der darin enthaltenen Software und technischen Daten.


Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

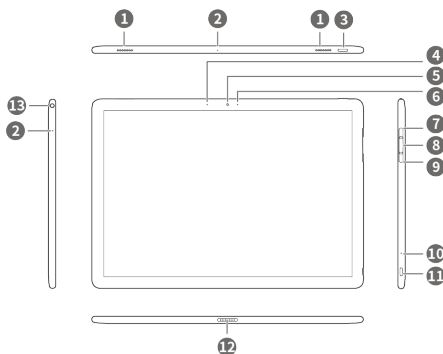
10 Weitere Hilfe

Besuchen Sie <http://consumer.huawei.com/de/>, um die **Bedienungsanleitung** herunterzuladen und weitere Hilfe zu erhalten.

Bitte besuchen Sie <http://consumer.huawei.com/de/support/> und erfahren Sie dort die neue Hotline-Nummer und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region.

-  Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Referenz. Das Design und die Anzeigefunktionen können, abhängig von der tatsächlichen Produktversion, leicht abweichen.

1 Panoramica generale del MateBook



- | | | | |
|-----------|------------------------|-----------|------------------------------------|
| 1 | Altoparlanti | 2 | Microfono |
| 3 | Tasto di accensione | 4 | Sensore luce ambientale (nascosto) |
| 5 | Fotocamera | 6 | Indicatore fotocamera |
| 7 | Tasto aumento volume | 8 | Sensore impronta digitale |
| 9 | Tasto riduzione volume | 10 | Indicatore di carica |
| 11 | Porta USB Tipo-C | 12 | Uscita custodia tastiera |
| 13 | Uscita cuffie | | |



Caricare il dispositivo prima dell'utilizzo per attivare la batteria. Premere il tasto di accensione per accenderlo.

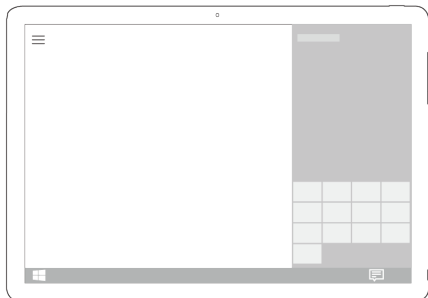
2 Impostazioni iniziali



Occorre seguire le istruzioni sullo schermo per impostare il MateBook durante il suo primo utilizzo.



- Connettere a una rete wireless
- Accedere al MateBook utilizzando un account Microsoft
Accedere con un account Microsoft (come Outlook.com) per utilizzare una serie di servizi Microsoft sul dispositivo.
- Impostare un PIN
Utilizzare il PIN per accedere al MateBook ed altre app e servizi.
- Impostare Windows Hello e aggiungere un'impronta
Toccare il sensore impronta per sbloccare il dispositivo, anche a schermo spento.

3 Operazioni preliminari



Menu di avvio

Nella schermata Home, toccare  per aprire il menu Avvio. È possibile:

- Toccare  per accedere alle impostazioni MateBook.
- Toccare  per spegnere o riavviare MateBook, oppure per abilitare la modalità sospensione.

Centro operativo

Per avviare il Centro notifiche, scorrere dal lato sinistro al lato destro dello schermo. È quindi possibile:

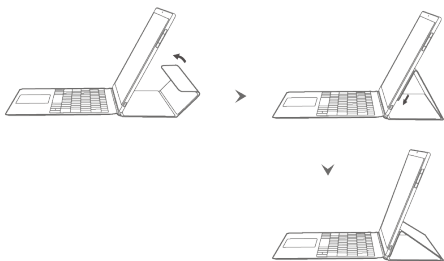
- Accedere rapidamente alla schermata Impostazioni.
- Modificare rapidamente le impostazioni utilizzate di frequente.

4 Custodia tastiera (accessorio opzionale)

Applicazione e rimozione della custodia



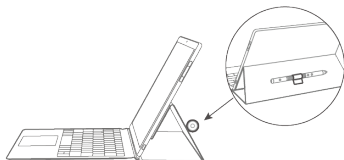
Utilizzo della custodia come supporto



Utilizzo della custodia come cover di protezione

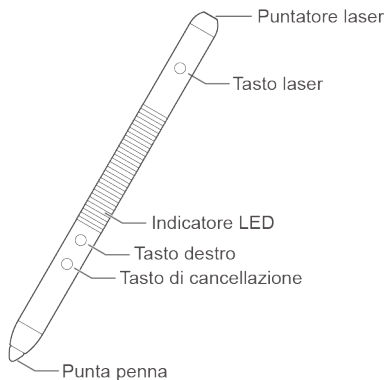


Utilizzo della custodia per riporre la MatePen



L'accessorio dispone di un supporto magnetico per custodire la MatePen.

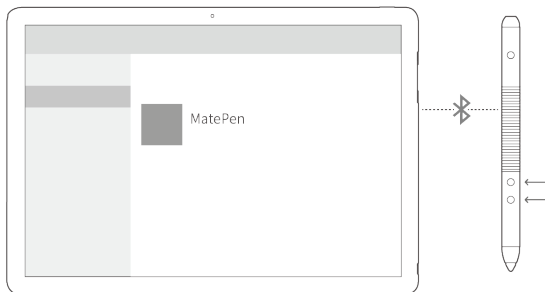
5 MatePen (accessorio opzionale)



MatePen consente di scrivere e disegnare sullo schermo utilizzando una penna di precisione. Funge anche da puntatore laser e telecomando wireless per le presentazioni.

i MatePen è utilizzabile solo con MateBook.

Come associare la MatePen a MateBook



Eseguire il collegamento tra MatePen e MateBook per utilizzare la penna come telecomando wireless.

1. Scorrere dal bordo sinistro al bordo destro dello schermo per aprire **CENTRO NOTIFICHE**. Toccare **Tutte le impostazioni**
2. Toccare **Dispositivi > Bluetooth** e attivare il selettore per il Bluetooth.
3. Tenere premuto il tasto destro ed il tasto di cancellazione sulla MatePen fino all'attivazione degli indicatori LED.
4. Selezionare MatePen sul tuo MateBook e toccare **Associa**.


i Non è necessario associare i due dispositivi per utilizzare alcune funzioni della penna tra cui: "la scrittura, il disegno ed altre funzioni touch".

Le procedure precedenti sono solo di riferimento. Le procedure effettive potrebbero variare.

Tasti

Tasto laser	Premere per attivare il puntatore laser.
-------------	--

Tasto destro	Tenere premuto il tasto destro e toccare lo schermo per eseguire l'azione tasto destro.
	Per alcune app, come ad esempio OneNote, tenere premuto il tasto destro e tracciare un cerchio sullo schermo per selezionare il testo o altri elementi.
	*Premere una volta per passare alla slide successiva della presentazione Microsoft PowerPoint oppure scorrere in basso ad un documento o pagina Web.
	*Premere due volte per avviare OneNote.
Tasto di cancellazione	All'interno di OneNote, tieni premuto il tasto di cancellazione e scorri sullo schermo per cancellare il testo o altri elementi.
	*Premere una volta per passare alla slide precedente della presentazione Microsoft PowerPoint oppure scorrere in alto ad un documento o pagina Web.
	*Premere due volte per acquisire una schermata.

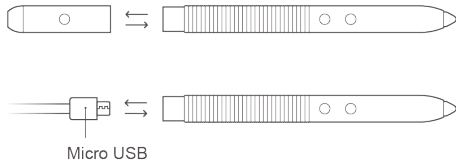
 Occorre associare la MatePen a MateBook per poter utilizzare le funzioni contrassegnate con *

Per le funzioni effettive, fare riferimento alla versione di Windows 10.

Il laser potrebbe provocare danni alla retina. Non puntare mai il laser negli occhi.

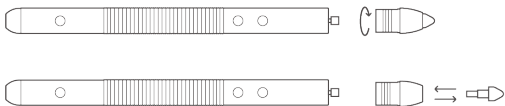


Caricamento della MatePen



1. Rimuovere il tappo del dispositivo.
2. Connetterlo ad un caricabatterie da 5 V utilizzando un cavo Micro-USB.
3. Una volta completata la carica, riposizionare l'estremità del dispositivo e allineare il tasto laser con gli altri tasti presenti sulla penna.

Sostituzione della punta



1. Svitare la base in senso orario.
2. Rimuovere la punta.
3. Inserire la nuova punta all'interno della base.
4. Ruotare la base in senso antiorario per avvitare.

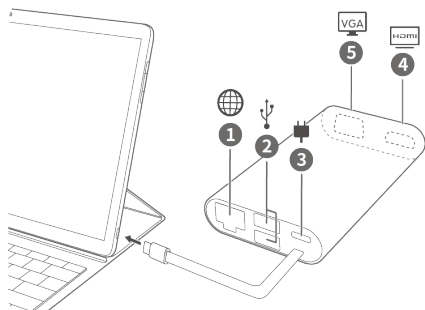


MatePen include componenti delicati. Si consiglia di seguire sempre le istruzioni durante la fase di caricamento o di sostituzione della punta. Si consiglia di procedere delicatamente durante la rimozione dei componenti.

Nella fase di sostituzione, custodire accuratamente la punta per evitare di smarrirla.

Alcune parti di dimensioni ridotte, (inclusa la punta) potrebbero essere ingerite e provocare soffocamento. Si consiglia pertanto, di custodirle fuori dalla portata dei bambini.

6 MateDock (accessorio opzionale)



1 Porta Ethernet

2 Porta USB

3 Porta di
ricaricamento

4 Porta HDMI

5 Porta VGA

Utilizzare il MateDock per collegare il MateBook ai diversi accessori e dispositivi, come i proiettori, TV e unità flash USB.

i Il MateDock viene fornito con una custodia di protezione magnetica. Verificare che la custodia risulti correttamente allineata con il MateDock per evitare cadute accidentali.

7 Informazioni sulla sicurezza

Questa sezione contiene informazioni importanti in merito all'uso del dispositivo. Contiene inoltre alcune informazioni sulla sicurezza del dispositivo. Leggere attentamente il presente documento prima dell'uso.


Dispositivo elettronico

Non utilizzare il dispositivo se ne è vietato l'uso. Non utilizzare il dispositivo se ciò comporta pericolo o rischio di interferenza con altri dispositivi elettronici.

Interferenza con apparecchiature mediche

- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo quando ciò è vietato.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare l'operatore per ulteriori informazioni.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.

Protezione dell'udito quando si utilizza un auricolare

-  Per evitare eventuali danni all'udito, non ascoltare a un volume eccessivo per periodi prolungati.
- L'utilizzo di auricolari a un volume eccessivo può provocare danni all'udito. Per ridurre il rischio, abbassare il volume degli auricolari a un livello sicuro e confortevole.
- L'esposizione a un volume elevato durante la guida può causare distrazioni e aumentare il rischio di un incidente.

Aree con prodotti infiammabili ed esplosivi

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove siano conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti espone al rischio di esplosioni o incendi. Seguire, inoltre, le istruzioni contenute nelle avvertenze scritte o nei simboli.

- Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti anche liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

Norme di sicurezza per la circolazione su strada

- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Concentrarsi sempre sulla guida: la responsabilità primaria del conducente è guidare con prudenza;
- I segnali RF possono interferire con i sistemi elettronici dei veicoli a motore. Per ulteriori informazioni, consultare il produttore del veicolo.
- Nei veicoli a motore, non posizionare il dispositivo sull'airbag o nella relativa zona di apertura poiché in caso di urto la grande energia di espulsione dell'air bag causerebbe un grave infortunio.
- Non utilizzare il dispositivo in aereo o immediatamente prima di salire a bordo. L'uso di dispositivi wireless in aereo può interferire con le reti wireless, costituire pericolo per le operazioni dell'aereo o essere proibito dalla legge.

Ambito di funzionamento

- Evitare ambienti polverosi, con eccessiva umidità e sporcizia. Evitare i campi magnetici. L'uso del dispositivo in questi ambienti può causare malfunzionamenti nei circuiti.
- Non utilizzare il dispositivo durante i temporali poiché potrebbe danneggiarsi a causa delle sovracorrenti provocate dai fulmini.
- La temperatura di funzionamento ideale varia da 0°C a 35°C. La temperatura di conservazione ideale varia da -10°C a 45°C. Condizioni estreme di calore o freddo possono danneggiare il dispositivo e gli accessori.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole (ad esempio lasciandolo sul cruscotto dell'auto) per periodi di tempo prolungati.
- Per proteggere il dispositivo e i suoi accessori dal pericolo di incendio o di scosse elettriche, evitare il contatto con la pioggia e con l'umidità.
- Conservare il dispositivo lontano da fonti di calore e da fiamme, quali termosifoni, forni a microonde, stufe, scaldabagni, camini o candele.
- Non collocare oggetti di metallo appuntiti, ad esempio spille, vicino agli auricolari o all'altoparlante. L'auricolare può attrarre questi oggetti e causare infortuni.

- Smettere di utilizzare il dispositivo o le applicazioni per un po' di tempo se si nota un surriscaldamento. Se si tocca il dispositivo surriscaldato per un periodo di tempo prolungato, la pelle potrebbe incorrere nei sintomi da bruciatura, quali ad esempio punti rossi o pigmentazione più scura.
- Non toccare l'antenna del dispositivo poiché ciò avrebbe un impatto negativo sulla qualità delle comunicazioni.
- Non permettere ai bambini o ad animali domestici di avvicinare il dispositivo e i suoi accessori alla bocca e di morderli. Tali azioni possono causare danni o esplosioni.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali, nonché la privacy e i diritti legali degli altri.

Sicurezza dei bambini

- Osservare tutte le precauzioni che tutelano la sicurezza dei bambini. Lasciare che i bambini giochino con il dispositivo o i suoi accessori può essere pericoloso. Il dispositivo presenta parti rimovibili che possono essere ingoiate da un bambino, che così rischierebbe di soffocare. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo e i suoi accessori non sono pensati per essere utilizzati da bambini. È opportuno che i bambini utilizzino il dispositivo solo in presenza di un adulto.

Accessori

- L'uso di adattatori di alimentazione, caricabatterie o batterie non approvati o incompatibili potrebbe causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Scegliere solo accessori approvati per l'utilizzo con questo modello dal produttore del dispositivo. L'uso di un qualsiasi altro tipo di accessori può rendere nulla la garanzia, violare leggi e normative locali ed esporre a rischi persone e cose. Contattare il rivenditore per informazioni sulla disponibilità di accessori approvati nella propria zona.

Sicurezza del caricabatteria

- Per i dispositivi collegabili, la presa deve essere installata accanto al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Quando non in uso, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Evitare che il caricabatteria cada o subisca urti.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (ad es. fili scoperti o interrotti) o la spina non è fissata correttamente, smettere di utilizzare il cavo. Continuare a utilizzarlo può esporre a scosse elettriche e causare un cortocircuito o un incendio.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate e non scollegare il caricabatteria tirandolo dal cavo di alimentazione.
- Non toccare il dispositivo o il caricabatteria con le mani bagnate poiché ciò può esporre a scosse elettriche e causare cortocircuiti o malfunzionamenti.
- Se il caricabatteria si è bagnato con acqua, altri liquidi o umidità eccessiva, portarlo a un centro di assistenza autorizzato per un controllo.
- Accertarsi che il caricabatteria soddisfi i requisiti specificati alla clausola 2.5 di IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard nazionali o locali.
- Il dispositivo deve essere collegato unicamente a prodotti recanti il logo USB-IF o per i quali è attestato il completamento del programma di conformità USB-IF.

Sicurezza delle batterie

- Non far venire i poli della batteria a contatto con elementi conduttori, quali ad esempio chiavi, braccialetti, collane o altri materiali metallici. Tale azione potrebbe cortocircuitare la batteria ed esporre a rischio di infortuni o bruciature.
- Tenere la batteria lontana da fonti di calore eccessivo e non esporla alla luce diretta del sole. Non collocarla in prossimità di dispositivi di riscaldamento, quali ad esempio forni a microonde, stufe o termosifoni. Se surriscaldate, le batterie possono esplodere.
- Non tentare di modificare, riconfezionare o ricostruire la batteria, non inserirvi oggetti estranei e non bagnarla con acqua o altri liquidi. Tali azioni possono causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Se la batteria ha una perdita, evitare che l'elettrolito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- Non gettare le batterie nelle fiamme in quanto potrebbero esplodere. Anche le batterie danneggiate possono esplodere.
- Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali. L'uso improprio della batteria può causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.

- Non permettere ai bambini o ad animali domestici di avvicinare la batteria alla bocca e di morderla. Tali azioni possono causare danni o esplosioni.
- Non frantumare né forare la batteria ed evitare di esporla a elevate pressioni esterne. Tali azioni possono causare un cortocircuito o surriscaldare la batteria.
- Non lasciar cadere il dispositivo o la batteria. Se il dispositivo o la batteria vengono sottoposti a urti, specialmente contro superfici dure, possono danneggiarsi.
- Il dispositivo è fornito di una batteria incorporata e non rimovibile. Non provare a rimuovere la batteria poiché si potrebbe danneggiare il dispositivo. Per sostituire la batteria, affidare il dispositivo a un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare la batteria solo con un sistema di ricarica conforme allo standard IEEE-Std-1725. L'uso di una batteria o di un caricabatteria non conforme può causare un incendio, un'esplosione, una perdita o altri eventi pericolosi.
- Sostituire la batteria solo con una batteria conforme allo standard IEEE-Std-1725. L'uso di una batteria non conforme può causare un incendio, un'esplosione, una perdita o altri eventi pericolosi.
- Non smontare, aprire, schiacciare, piegare, deformare, bucare o tagliare la batteria. Queste azioni potrebbero comportare il rischio di perdita di liquido elettrolito, surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non saldare i poli della batteria né smontarla. Queste azioni potrebbero comportare il rischio di perdita di liquido elettrolito, calore eccessivo, incendio o esplosione.

Pulizia e manutenzione

- Tenere asciutti il dispositivo e gli accessori. Non provare ad asciugarli con fonti di calore esterne, quali ad esempio forni a microonde o asciugacapelli.
- Non esporre il dispositivo o i suoi accessori a condizioni estreme di calore o freddo. Condizioni di questo tipo possono interferire con il corretto funzionamento e causare un incendio o un'esplosione.
- Gli urti possono comportare malfunzionamento del dispositivo, surriscaldamento, incendio o esplosione e vanno perciò evitati.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione del dispositivo, smettere di utilizzarlo, arrestare tutte le applicazioni e scollegare tutti i cavi a esso collegati.

- Non utilizzare detergenti, polveri o altri agenti chimici (ad esempio alcool e benzene) per eseguire la pulizia del dispositivo o degli accessori. Queste sostanze possono causare danni agli elementi o esporre al rischio di incendio. Per la pulizia del dispositivo e degli accessori utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto.
- Non collocare accanto al dispositivo e per lungo tempo schede aventi strisce magnetiche, come ad esempio carte di credito o schede telefoniche. Le strisce magnetiche possono danneggiarsi.
- Non smontare, riconfezionare o ricostruire il dispositivo o i suoi accessori. Tali azioni annullano la validità della garanzia ed esonerano il produttore dalla responsabilità di eventuali danni. In caso di danni, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per la riparazione.
- Se il dispositivo si rompe dopo un urto, smettere immediatamente di utilizzarlo. Non toccare né tentare di rimuovere le parti rotte. Rivolgersi tempestivamente a un centro di assistenza autorizzato.

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclo



Questo simbolo (con o senza una barra continua) sul dispositivo, sulle batterie (se incluse) e/o sulla confezione, indica che il dispositivo, i suoi accessori elettrici (ad esempio auricolare, adattatore, cavo) e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Questi elementi non vanno smaltiti nei rifiuti cittadini indifferenziati e vanno

conferiti presso appositi punti di raccolta autorizzati per il riciclo o il corretto smaltimento.

Per informazioni più dettagliate sul riciclo del dispositivo e delle batterie, rivolgersi all'ufficio locale preposto, all'ente per lo smaltimento dei rifiuti o al punto di acquisto.

Lo smaltimento del dispositivo e delle batterie (se incluse) è regolamentato dalla Direttiva WEEE (Direttiva 2012/19/UE) e dalla Direttiva sulle batterie (Direttiva 2006/66/CE). Per ridurre al minimo il potenziale impatto ambientale sulla salute dovuto alle sostanze pericolose in essi contenuti, i RAEE e le batterie devono essere smaltiti separatamente dagli altri rifiuti.

Riduzione delle sostanze pericolose

Il dispositivo è conforme alla Regolamentazione REACH [Regolamentazione (CE) n. 1907/2006] e alla Direttiva RoHS (Direttiva 2011/65/UE). Le batterie (se incluse) sono conformi alla Direttiva per le batterie (Direttiva 2006/66/CE). Per le informazioni più recenti in tema di conformità a REACH e RoHS, visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformità alla normativa UE

Utilizzo a contatto con il corpo

Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando viene utilizzato a una distanza di 0,5 cm dal corpo. Verificare che gli accessori del dispositivo, come astucci o custodie, non abbiano componenti metalliche. Mantenere sempre il dispositivo lontano dal corpo per rispettare i requisiti sulla distanza.

Informazioni sulla certificazione (SAR)

Questo dispositivo soddisfa i requisiti stabiliti dalle direttive sull'esposizione alle onde radio.

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione a bassa potenza. È stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle direttive internazionali. Tali direttive sono state sviluppate dall'ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), un'organizzazione scientifica indipendente, e prevedono misure di sicurezza destinate a garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute.

Il tasso di assorbimento specifico (SAR) è l'unità di misura della quantità di frequenze radio assorbite dal corpo durante l'utilizzo di un dispositivo. Il valore SAR è determinato in base al livello massimo di potenza osservato in laboratorio. Il livello di SAR effettivo raggiunto durante l'utilizzo del dispositivo può tuttavia rivelarsi inferiore. Ciò avviene perché il dispositivo è progettato per funzionare al livello minimo di potenza richiesto per connettersi alla rete.

Il limite SAR adottato in Europa è 2,0 W/kg su una media di 10 grammi di tessuto e il valore SAR più elevato di questo dispositivo soddisfa questo limite.

HZ-W09: Il valore di SAR più elevato riportato per questo tipo di dispositivo quando è testato in condizioni di esposizione portatile è di 0,83 W/kg.

HZ-W19: Il valore di SAR più elevato riportato per questo tipo di dispositivo quando è testato in condizioni di esposizione portatile è di 0,66 W/kg.

HZ-W29: Il valore di SAR più elevato riportato per questo tipo di dispositivo quando è testato in condizioni di esposizione portatile è di 0,83 W/kg.

Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/CE.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Nel prodotto è inclusa la seguente dicitura:

CE 0197 

Questo dispositivo può essere usato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso del dispositivo può essere limitato sulla base della rete locale.

Limitazioni nella banda dei 2,4 GHz:

Norvegia: questa sottosezione non si applica all'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

Limitazioni nella banda dei 5 GHz:

la funzione WLAN di questo dispositivo è limitata al solo uso in interni quando funzionante nella gamma di frequenza compresa tra 5150 e 5350 MHz.

8 Sicurezza delle informazioni e dei dati personali

L'uso di alcune funzioni o di applicazioni di terze parti sul dispositivo potrebbe generare la perdita delle proprie informazioni e dati personali o la possibilità di accesso ad esse da parte di altri. Per proteggere le informazioni personali e quelle riservate, sono consigliate numerose misure.

- Posizionare il dispositivo in luogo sicuro, onde evitare l'uso non autorizzato.
- Impostare il blocco dello schermo del dispositivo e creare una password o una sequenza di sblocco per aprirlo.
- Se si teme l'attacco di virus al ricevimento di messaggi o e-mail da parte di mittenti sconosciuti, tenere presente che è possibile eliminarli senza aprirli.
- Se si impiega il dispositivo per navigare in Internet, evitare i siti Web che potrebbero implicare problemi di sicurezza quali, ad esempio, il furto dei dati personali.
- Installare o aggiornare il software di sicurezza del dispositivo ed eseguire con regolarità una scansione per il rilevamento di virus.
- Ricordare sempre di ottenere le applicazioni di terze parti da una fonte legittima. Eseguire l'utilità antivirus sulle applicazioni scaricate di terze parti.
- Installare il software di sicurezza o le patch rilasciate da Huawei o dai fornitori delle applicazioni di terze parti.
- Alcune applicazioni richiedono e trasmettono informazioni locali. Ne consegue che una terza parte potrebbe essere in grado di condividere le vostre informazioni locali.
- Il dispositivo potrebbe fornire informazioni di rilevamento e diagnosi ai fornitori delle applicazioni di terze parti. I vendor di terze parti utilizzano queste informazioni per migliorare i propri prodotti e servizi.
- In caso di domande sulla sicurezza dei propri dati e informazioni personali, rivolgersi a mobile@huawei.com.

9 Note legali

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale potrà essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Huawei Technologies Co., Ltd. e delle sue affiliate ("Huawei").

Il prodotto descritto nel presente manuale può includere software protetto da copyright di Huawei e di possibili altri concessionari di licenze. Il cliente non dovrà in alcun modo riprodurre, distribuire, modificare, decompilare, disassemblare, decrittografare, estrarre, retroingegnerizzare, assegnare, concedere in affitto o in sublicenza detto software, salvo che tali restrizioni siano vietate dalle leggi applicabili o che tali azioni siano approvate dai rispettivi titolari del copyright.

Marchi e autorizzazioni



HUAWEI, HUAWEI e



sono marchi o marchi registrati di Huawei Technologies Co., Ltd.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Wi-Fi[®], il logo Wi-Fi CERTIFIED e Wi-Fi sono dei marchi Wi-Fi Alliance.

Microsoft e Windows sono marchi registrati del gruppo Microsoft.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati potrebbero essere proprietà dei rispettivi proprietari.

Avviso

Alcune caratteristiche del prodotto e dei suoi accessori descritti in questo manuale riguardano esclusivamente il software installato, le capacità e le impostazioni della rete locale, pertanto potrebbero non essere attivate o potrebbero essere limitate dagli operatori della rete locale o dai fornitori dei servizi di rete.

Per tale ragione, le descrizioni contenute nel presente manuale potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto o agli accessori acquistati.

Huawei si riserva il diritto di cambiare o modificare qualsiasi informazione o specifica contenuta nel presente manuale, in qualsiasi momento, senza preavviso e senza alcun tipo di responsabilità.

Informativa sul software di terzi

Huawei non è il proprietario intellettuale dei software e delle applicazioni di terzi forniti con il presente prodotto. Di conseguenza, Huawei non fornirà alcuna garanzia per software e applicazioni di terzi. Huawei non fornirà né supporto ai clienti che utilizzano i suddetti software e applicazioni di terzi, né sarà responsabile in alcun modo delle funzioni dei suddetti software e applicazioni di terzi.

Le applicazioni e i software di terzi possono essere interrotti o terminati in qualsiasi momento e Huawei non garantisce la disponibilità di nessun contenuto o servizio. I fornitori terzi di servizi forniscono contenuti e servizi mediante la rete o strumenti di trasmissione non controllati da Huawei. Nella massima misura consentita dalla legge in vigore, si specifica espressamente che Huawei non risarcirà né sarà responsabile dei servizi forniti da terzi o dell'interruzione o terminazione di servizi o contenuti forniti da terzi.

Huawei non sarà responsabile della legalità, qualità o qualsiasi altro aspetto di qualunque software installato su questo prodotto né di qualsiasi lavoro di terzi caricato o scaricato in qualsiasi forma, inclusi ma senza limitarsi ad essi, testi, immagini, video o software ecc. I clienti si assumeranno il rischio di qualsiasi effetto, inclusa l'incompatibilità tra il software e questo prodotto, conseguente all'installazione di software o al caricamento o scaricamento di lavori di terzi.

DISCLAIMER

TUTTO IL CONTENUTO DI QUESTO MANUALE VIENE FORNITO "COSÌ COM'È". AD ECCEZIONE DI QUANTO RICHIESTO DALLE LEGGI IN VIGORE, NON VIENE RILASCIATA ALCUNA GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, IN RELAZIONE ALL'ACCURATEZZA, ALL'AFFIDABILITÀ O AL CONTENUTO DEL PRESENTE MANUALE.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, HUAWEI NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRETTI O CONSEGUENTI, NÉ QUELLI DERIVANTI DA PERDITA DI PROFITTI, ATTIVITÀ, REDDITI, DATI, AVVIAMENTO O GUADAGNI ANTICIPATI INDIPENDEMENTE DALLA PREVEDIBILITÀ, O MENO, DI TALI DANNI.

FATTA SALVA LA RESPONSABILITÀ PER LESIONI PERSONALI NELLA MISURA PREVISTA DALLA LEGGE, LA MASSIMA RESPONSABILITÀ DI HUAWEI DERIVANTE DALL'USO DEL PRODOTTO DESCRITTO NEL PRESENTE MANUALE SARÀ LIMITATA ALLA SOMMA PAGATA DAL CLIENTE PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

Normativa per l'importazione e l'esportazione

Il cliente dovrà attenersi a tutte le leggi e normative per l'esportazione o l'importazione e concorda di avere la responsabilità dell'ottenimento di tutti i necessari permessi e licenze del governo per l'esportazione, la re-esportazione o l'importazione del prodotto menzionato in questo manuale, tra cui il software e i dati tecnici ivi contenuti.

Informativa sulla privacy

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, vedere l'informativa sulla privacy all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

10 Per ulteriore assistenza

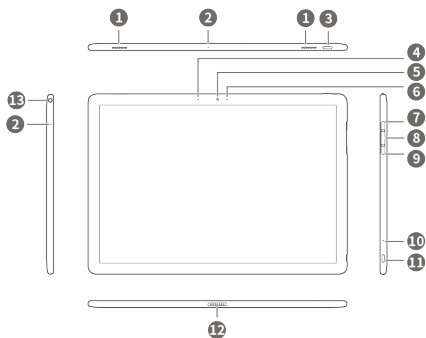
Per ulteriore assistenza, visitare il sito <http://consumer.huawei.com/it/> e scaricare il **Manuale d'uso**.

Visitare <http://consumer.huawei.com/it/support/> per la hotline aggiornata di recente e l'indirizzo e-mail del proprio paese o regione.



Le immagini di questo manuale sono fornite a solo scopo illustrativo. L'aspetto e le funzioni visualizzate possono variare leggermente in base alla versione effettiva del prodotto.

1 Información sobre el MateBook



- | | | | |
|-----------|-----------------------------|-----------|---------------------------------|
| 1 | Altavoz | 2 | Micrófono |
| 3 | Botón de encendido/apagado | 4 | Sensor de luz ambiente (oculto) |
| 5 | Cámara | 6 | Indicador de cámara |
| 7 | Botón para subir el volumen | 8 | Sensor de huellas digitales |
| 9 | Botón para bajar el volumen | 10 | Indicador de carga |
| 11 | Puerto USB Tipo C | 12 | Conector para el teclado funda |
| 13 | Entrada de auriculares | | |



Cargue el MateBook antes de usarlo por primera vez para activar la batería. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el MateBook.

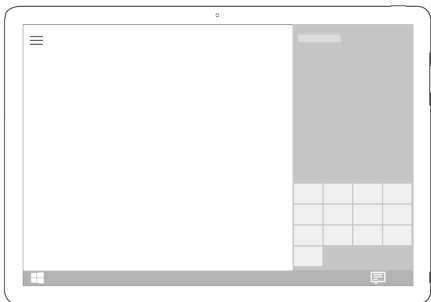
2 Configuración inicial



Cuando use el MateBook por primera vez, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurarlo.



- Conéctese a una red inalámbrica.
- Inicie sesión en el MateBook utilizando una cuenta de Microsoft. Inicie sesión en su cuenta de Microsoft (por ejemplo, Outlook.com) para acceder a una gama de servicios Microsoft en el MateBook.
- Configure un PIN. Use el PIN para iniciar sesión en el MateBook y en otras apps y servicios.
- Configure el mensaje de bienvenida de Windows y añada una huella digital. Pulse el sensor de huellas digitales para desbloquear la pantalla incluso cuando la pantalla esté apagada.

3 Pasos iniciales



Menú Inicio

En la pantalla principal, pulse  para abrir el menú de inicio. Se puede:

- Pulsar  para acceder a los ajustes del MateBook.
- Pulsar  para apagar o reiniciar el MateBook, o para habilitar el modo de reposo.

Centro de actividades

Para abrir el centro de actividades, deslice el dedo hacia la izquierda desde el borde inferior derecho de la pantalla. Se puede:

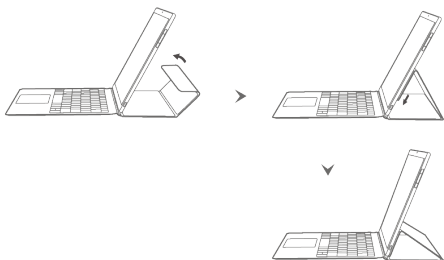
- Acceder rápidamente a la pantalla de ajustes.
- Modificar rápidamente los ajustes más usados.

4 Teclado funda (accesorio opcional)

Cómo conectar y desconectar el teclado funda



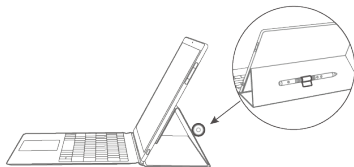
Cómo usar el teclado funda como soporte



Cómo usar el teclado funda como tapa protectora

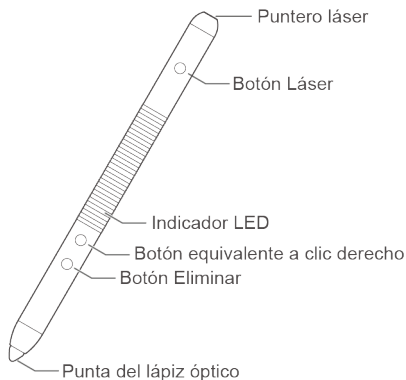


Cómo usar el teclado funda para guardar el MatePen



La funda del teclado incluye una ranura para poder guardar el lápiz magnético MatePen.

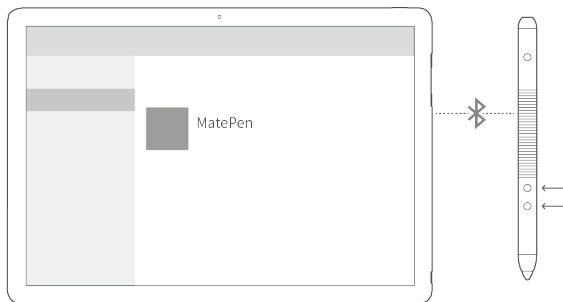
5 MatePen (accesorio opcional)



El MatePen permite escribir o dibujar en la pantalla con la misma precisión que al utilizar un lápiz y papel. También sirve como puntero láser y presentador inalámbrico.

i El MatePen solo puede ser usado con el MateBook.

Cómo enlazar el MatePen con el MateBook



Enlace el MatePen con el MateBook para poder usar el MatePen como presentador inalámbrico.

1. Deslice el dedo hacia la izquierda desde el borde derecho de la pantalla para abrir el **CENTRO DE ACTIVIDADES**. Pulse **Todas las configuración**.
1. Pulse **Dispositivos > Bluetooth** y active el selector para habilitar la función Bluetooth.
2. Mantenga pulsado el botón derecho y el botón eliminar del MatePen hasta que el indicador LED parpadee.
3. En el MateBook, seleccione MatePen y pulse **Quitar dispositivo**.


i No es necesario enlazar el MatePen con el MateBook para usar las funciones del lápiz óptico (escribir, dibujar y otras funciones táctiles).

Los procedimientos anteriores son solo a los fines de referencia. Los procedimientos reales pueden variar.

Botones

Botón Láser	Pulse este botón para encender el puntero láser.
-------------	--

Botón equivalente a clic derecho	Mantenga pulsado este botón y, a continuación, pulse la pantalla para realizar la acción de doble clic.
	En ciertas aplicaciones, como OneNote, mantenga pulsado este botón y dibuje un círculo sobre la pantalla para seleccionar texto u objetos.
	*Pulse este botón una vez para ir a la próxima diapositiva en una presentación de Microsoft PowerPoint o deslizarse hacia abajo en un documento o página web.
	*Pulse este botón dos veces para abrir OneNote.
Botón Eliminar	En OneNote, mantenga pulsado este botón y deslice el dedo sobre la pantalla para eliminar texto u objetos.
	*Pulse una vez este botón para ir a la diapositiva anterior en una presentación de Microsoft PowerPoint o deslizarse hacia arriba en un documento o página web.
	*Pulse dos veces este botón para hacer una captura de pantalla.

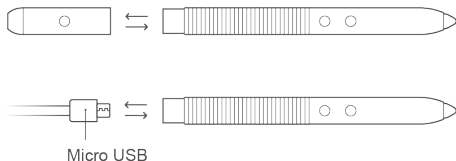
 Para usar las funciones marcadas con un *, es necesario enlazar el MatePen con el MateBook.

Para conocer las funciones reales, consulte la versión de Windows 10.

Los láseres pueden provocar daños en la retina. Nunca apunte a los ojos con el puntero.

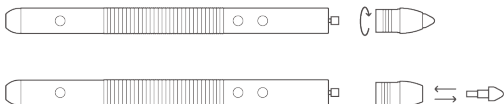


Cómo cargar el MatePen



1. Retire la tapa del lápiz óptico.
2. Conecte el MatePen a un cargador de 5 V utilizando el cable micro-USB.
3. Una vez finalizada la carga, vuelva a colocar la tapa en el lápiz óptico alineando al botón Láser con los botones de la estructura del lápiz óptico.

Cómo cambiar la punta



1. Desenrosque la base en el sentido de las agujas del reloj.
2. Retire la punta.
3. Inserte una punta nueva en la base.
4. Gire la base en sentido contrario a las agujas del reloj para enrosacarla nuevamente en el lápiz óptico.

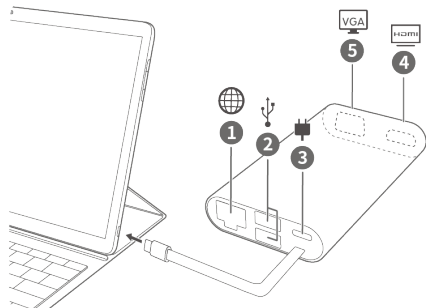


El MatePen tiene componentes delicados. Siempre siga las instrucciones de esta guía al cargar el MatePen o al cambiar la punta. No ejerza fuerza excesiva al retirar los componentes.

Cuando cambie la punta, sosténgala con la mano para no perderla.

Los componentes del lápiz óptico (como la punta) pueden provocar asfixia y deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

6 MateDock (accesorio opcional)



- | | | | | | |
|---|-----------------|---|------------|---|-----------------|
| 1 | Puerto Ethernet | 2 | Puerto USB | 3 | Puerto de carga |
| 4 | Puerto HDMI | 5 | Puerto VGA | | |

Use el MateDock para conectar el MateBook a una variedad de dispositivos y accesorios, como proyectores, televisores y unidades flash USB.

- i** El MateDock viene acompañado de una funda protectora magnética. Asegúrese de que la funda esté correctamente alineada con el MateDock para evitar que este se caiga.

7 Información de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre el funcionamiento del dispositivo. Describe, además, cómo utilizar el dispositivo de manera segura. Lea esta información atentamente antes de utilizar el dispositivo.

Dispositivos electrónicos

No utilice el dispositivo cuando su uso esté prohibido. No utilice el dispositivo cuando su uso pueda generar situaciones peligrosas o interferir con otros dispositivos electrónicos.

Interferencias con dispositivos médicos

- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar el funcionamiento de los audífonos o marcapasos. Comuníquese con su operador para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el teléfono en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.

Protección de la audición durante el uso de auriculares



- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por períodos prolongados.
- Si se utilizan auriculares a un volumen muy elevado, se pueden lesionar los oídos. Para evitar lesiones, baje el volumen a un nivel seguro y confortable.
- La exposición a volúmenes altos mientras conduce un vehículo puede distraerlo y aumentar la probabilidad de sufrir accidentes.

Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos

- No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos.
- No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases o líquidos inflamables, o explosivos.

Seguridad vial

- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice su dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Concéntrese en conducir. Su responsabilidad primordial es conducir de manera segura.
- Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos de los vehículos. Para más información, consulte al fabricante del vehículo.
- En un vehículo, no coloque el dispositivo sobre el airbag ni en su área de apertura. Si el airbag se infla, podría lesionarlo debido a la gran fuerza que ejerce al inflarse.
- No utilice el dispositivo a bordo de un avión o en las inmediaciones del mismo. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede interferir con las redes inalámbricas y resultar peligroso para pilotar el avión. Además, puede ser ilegal.

Condiciones de uso

- No utilice el dispositivo en entornos con polvo, humedad o suciedad. Tampoco lo utilice en áreas con campos magnéticos. El uso del dispositivo en ese tipo de entornos puede ocasionar el mal funcionamiento del circuito.
- No utilice el dispositivo durante tormentas eléctricas para protegerlo de situaciones peligrosas generadas por descargas atmosféricas.
- Las temperaturas de uso ideales oscilan entre 0°C y 35°C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre -10°C y 45°C. El frío o el calor extremos pueden dañar el dispositivo o los accesorios.
- No exponga el dispositivo a la luz directa del sol (por ejemplo, sobre la guantera de un automóvil) por períodos prolongados.
- Para proteger el dispositivo o los accesorios contra incendios o posibles descargas eléctricas, evite exponerlo a la lluvia y a la humedad.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, hornos de microondas, cocinas, calentadores, radiadores o velas).
- No coloque objetos punzantes de metal, como alfileres, cerca del auricular o el altavoz. El auricular puede atraer esos objetos y provocar lesiones.
- Deje de utilizar las aplicaciones o el dispositivo temporalmente si se recalienta. Si la piel queda expuesta a un dispositivo sobrecalentado por un período prolongado, es posible que se produzcan síntomas de quemaduras a baja temperatura, como enrojecimiento y pigmentación más oscura.

- No toque la antena del dispositivo. Si lo hace, es posible que la calidad de las comunicaciones se vea afectada.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan el dispositivo ni sus accesorios así como tampoco que se los coloquen en la boca. Esto puede ocasionar daños o explosiones.
- Respete las leyes y normas locales, así como la privacidad y los derechos de los demás.

Seguridad de los niños

- Cumpla con todas las precauciones para la seguridad de los niños. Puede resultar peligroso permitir que los niños jueguen con el dispositivo o con los accesorios. El dispositivo contiene partes desmontables que pueden causar asfixia. Manténgalo alejado de los niños.
- El dispositivo y los accesorios no están diseñados para ser utilizados por niños. Los niños solo deben usar el dispositivo con la supervisión de un adulto.

Accesorios

- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de corriente no autorizados o incompatibles puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Utilice solo los accesorios aprobados por el fabricante para este modelo. El uso de cualquier otro tipo de accesorio puede invalidar la garantía, violar leyes y normas locales, y resultar peligroso. Comuníquese con el vendedor para obtener información sobre la disponibilidad de accesorios aprobados en el área donde reside.

Seguridad del cargador

- En el caso de los dispositivos que van conectados a la red, la toma de corriente debe encontrarse cerca del dispositivo y debe ser de fácil acceso.
- Desenchufe el cargador de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No deje que el cargador se caiga ni lo golpee.
- Si el cable de alimentación se daña (por ejemplo: los hilos quedan al descubierto o se rompen), o si el enchufe se afloja, deje de utilizar el cable de inmediato. Si continúa utilizándolo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas ni tire de él para desconectar el cargador.

- No toque el dispositivo ni el cargador con las manos mojadas. De hacerlo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o el mal funcionamiento del dispositivo.
- Si el dispositivo estuvo expuesto al agua (o a otros líquidos) o a excesiva humedad, llévelo a un centro de servicios autorizado para que lo revisen.
- Asegúrese de que el cargador cumpla con los requerimientos de la Cláusula 2.5 de la recomendación IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, y de que haya sido verificado y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Conecte el dispositivo solo a productos que tengan el logo USB-IF o que hayan aprobado el programa USB-IF.

Seguridad de la batería

- No acerque los polos de la batería a objetos conductores, como llaves, joyas u otros materiales de metal. De hacerlo, se pueden generar cortocircuitos en la batería, lo que puede provocar lesiones o quemaduras.
- No exponga la batería a condiciones de calor excesivo ni a la luz directa del sol. No la coloque sobre dispositivos de calentamiento, como hornos de microondas, cocinas o radiadores, ni dentro de ellos. Si se recalientan, las baterías pueden explotar.
- No intente modificar la estructura de la batería ni inserte objetos extraños en ella. No la sumerja en agua ni en otros líquidos; tampoco la exponga a ellos. Esto puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Si la batería pierde líquido electrolítico, asegúrese de que este no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- No arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar. Las baterías dañadas también pueden explotar.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan la batería ni se la coloquen en la boca. Esto puede ocasionar daños o explosiones.

- No aplaste ni perforo la batería; tampoco la exponga a excesiva presión externa. De hacerlo, se puede generar un cortocircuito o el sobrecalentamiento de la batería.
- Evite que el dispositivo o la batería se caigan. Si el dispositivo o la batería se golpean contra una superficie dura pueden dañarse.
- El dispositivo tiene una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraer la batería, dado que puede dañarse el dispositivo. Para reemplazar la batería, acérquese con el dispositivo al centro de servicios autorizado.
- Utilice la batería solo con un sistema de carga que cumpla con el estándar IEEE-Std-1725. El uso de baterías o cargadores que no cumplan con dicho estándar puede ocasionar incendios, explosiones, pérdidas y otras situaciones peligrosas.
- Reemplace la batería solo por una que cumpla con el estándar IEEE-Std-1725. El uso de baterías que no cumplan con dicho estándar puede ocasionar incendios, explosiones, pérdidas y otras situaciones peligrosas.
- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni corte la batería. De lo contrario, podrían producirse pérdidas de líquido electrolítico, recalentamiento, incendios o explosiones.
- No desarme la batería ni suelde los polos. De lo contrario, podría haber pérdidas de líquido electrolítico, recalentamiento, incendios o explosiones.

Limpieza y mantenimiento

- Mantenga el dispositivo y los accesorios secos. No intente secarlos con una fuente de calor externa, como un horno de microondas o un secador de pelo.
- No exponga el dispositivo ni los accesorios al frío o calor extremos. Este tipo de entornos puede interferir en el correcto funcionamiento y provocar incendios o explosiones.
- Evite golpes ya que estos podrían producir el mal funcionamiento o el recalentamiento del dispositivo, incendios o explosiones.
- Antes de limpiar el equipo o realizar tareas de mantenimiento, cierre todas las aplicaciones, deje de utilizarlo y desconecte todos los cables.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios con detergentes, polvos ni con cualquier otro agente químico (como alcohol o benceno). Estas sustancias

pueden dañar los componentes o causar potenciales incendios. Utilice un paño limpio, suave y seco.

- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito o de teléfono) cerca del dispositivo por períodos prolongados. Esto puede dañar las bandas magnéticas de las tarjetas.
- No desarme ni modifique la estructura del dispositivo ni de los accesorios. Esto invalida la garantía y libera al fabricante de toda responsabilidad derivada de daños. Ante un problema técnico, comuníquese con un centro de servicios autorizado para solicitar ayuda o la reparación del dispositivo.
- Si la pantalla del dispositivo se daña a causa de un golpe, deje de usarlo inmediatamente. No toque el dispositivo ni intente retirar las partes dañadas. Comuníquese con el centro de servicios autorizado.

Información sobre desecho de residuos y reciclaje



Este símbolo (con o sin barra sólida) en el dispositivo, las baterías (si están incluidas) y/o el embalaje, indica que el dispositivo y sus accesorios eléctricos (como los auriculares, el adaptador o el cable) y las baterías no deben desecharse como residuos comunes. Estos elementos no deben desecharse como residuos municipales no

clasificados y deben llevarse a un punto de recolección certificado para ser reciclados o desechados adecuadamente.

Para obtener más información sobre el reciclaje del dispositivo o de la batería, comuníquese con la oficina local, el servicio de eliminación de residuos o con la tienda minorista.

El método para desechar este dispositivo y las baterías (si están incluidas) se encuentra sujeto a la refundición de la directiva sobre WEEE (Directiva 2012/19/EU) y la Directiva sobre baterías (Directiva 2006/66/EC). El objetivo de separar los desechos de tipo WEEE y las baterías respecto de otros tipos de desechos es minimizar el posible impacto ambiental y los peligros para la salud provocados por la presencia de sustancias peligrosas que dichos residuos pueden contener.

Restricción en el uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo cumple con el reglamento sobre REACH [Reglamento (CE) N.º 1907/2006] y la refundición de la directiva sobre RoHS (Directiva 2011/65/EU). Las baterías, de haberlas, cumplen con la Directiva sobre baterías (Directiva 2006/66/EC). Para obtener información actualizada sobre el cumplimiento de las directivas sobre REACH y RoHS, visite la página web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Utilización del teléfono cerca del cuerpo

El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use a una distancia de 0,5 cm del cuerpo. Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no estén hechos de metal. Mantenga el dispositivo alejado del cuerpo para cumplir con el requerimiento relacionado con la distancia mencionada.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo cumple con las directrices relacionadas con la exposición a ondas de radio.

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Está diseñado para no superar los límites relativos a la exposición a ondas de radio de acuerdo con las recomendaciones establecidas por directrices internacionales. Estas directrices fueron establecidas por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), que es una organización científica independiente, e incluyen medidas de seguridad diseñadas para garantizar la protección de las personas, independientemente de la edad o el estado de salud.

La Tasa de Absorción Específica (SAR) es la unidad que se utiliza para medir la cantidad de energía de radiofrecuencia absorbida por el cuerpo cuando se utiliza un dispositivo. El valor SAR se determina al nivel certificado más alto de potencia en condiciones de laboratorio, pero el nivel SAR real del dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para utilizar la potencia mínima requerida para conectarse a la red.

El límite SAR adoptado por Europa es 2,0 W/kg en promedio cada 10 gramos de tejido, y el valor SAR más alto de este dispositivo cumple con este límite.

HZ-W09: El valor SAR más alto informado para este tipo de dispositivo al ser probado como equipo portátil es de 0,83 W/kg.

HZ-W19: El valor SAR más alto informado para este tipo de dispositivo al ser probado como equipo portátil es de 0,66 W/kg.

HZ-W29: El valor SAR más alto informado para este tipo de dispositivo al ser probado como equipo portátil es de 0,83 W/kg.

Declaración

Por este medio, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

La declaración de cumplimiento se puede consultar en <http://consumer.huawei.com/certification>.

El producto incluye la siguiente marca:



Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la UE. Cumpla con las reglamentaciones nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

Restricciones de la banda de 2.4 GHz

Noruega: este inciso no es aplicable a las áreas geográficas ubicadas dentro de un radio de 20 kilómetros del centro de Ny-Ålesund.

Restricciones de la banda de 5 GHz

La función WLAN de este dispositivo se restringe a su uso exclusivo en interiores en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.

8 Información personal y seguridad de datos

El uso de algunas funciones o aplicaciones de terceros en su dispositivo podría tener como resultado la pérdida de información y datos personales o la imposibilidad de acceso a éstos para otros. Se recomiendan varias medidas para ayudarle a proteger información personal y confidencial.

- Coloque el dispositivo en una zona segura para evitar su uso no autorizado.
- Configure la pantalla del dispositivo para que se bloquee y cree una contraseña o patrón de desbloqueo para abrirla.
- Si le preocupan los virus al recibir mensajes o correo electrónico de desconocidos, puede eliminarlos sin abrirlos.
- Si utiliza su dispositivo para navegar por Internet, evite sitios web que puedan suponer un riesgo de seguridad para evitar el robo de su información personal.
- Instale o actualice software de seguridad del dispositivo y busque virus con regularidad.
- Asegúrese de obtener las aplicaciones de terceros de una fuente legítima. Debe explorar las aplicaciones de terceros descargadas en busca de virus.

- Instale software o parches de seguridad proporcionados por Huawei o proveedores de aplicaciones de terceros.
- Algunas aplicaciones requieren y transmiten información de ubicación. Como resultado, un tercero puede compartir su información de ubicación.
- Su dispositivo puede proporcionar información de detección y diagnóstico a los proveedores de aplicaciones de terceros. Otros proveedores utilizan esta información para mejorar sus productos y servicios.
- Si le preocupa la seguridad de su información y sus datos personales, póngase en contacto con mobile@huawei.com.

9 Aviso legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Reservados todos los derechos.

Se prohíbe reproducir o transmitir cualquier parte de este manual, de cualquier forma y por cualquier medio, sin el consentimiento previo por escrito de Huawei Technologies Co., Ltd. y sus afiliados ("Huawei").

El producto descrito en este manual puede incluir software protegido por derechos de autor de Huawei y de posibles licenciadores. Los clientes no podrán en modo alguno reproducir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, desenscriptar, extraer, alquilar ni ceder el software mencionado, como tampoco practicar ingeniería inversa en el software, ni conceder sublicencias de este, a menos que tales restricciones estén prohibidas por la legislación vigente o que dichas acciones reciban la aprobación de los respectivos titulares de los derechos de autor.

Marcas comerciales y permisos



HUAWEI, HUAWEI y



son marcas comerciales o registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Los logotipos y la marca denominativa *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y todo uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sometido a un acuerdo de licencia.

Wi-Fi[®], el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance.

Microsoft y Windows son marcas registradas del grupo de compañías de Microsoft.

Otros nombres de empresas, servicios, productos y marcas comerciales que se mencionan en este documento podrían ser propiedad de sus respectivos titulares.

Aviso

Algunas características del producto y sus accesorios descritas en el presente documento dependen del software instalado, las capacidades y los ajustes de la red local y, por lo tanto, es posible que los operadores de red o los proveedores de servicios de red locales no las hayan activado o las hayan limitado.

Por lo tanto, las descripciones mencionadas en este manual podrían no coincidir exactamente con el producto o los accesorios adquiridos.

Huawei se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o las especificaciones contenidas en este manual sin aviso previo y sin responsabilidad comercial alguna.

Declaración de software de terceros

Huawei no es titular de la propiedad intelectual del software ni de las aplicaciones de terceros suministradas con este producto. Por lo tanto, Huawei no proporcionará ninguna garantía de ningún tipo para el software ni para las aplicaciones de terceros. Huawei tampoco proporcionará soporte a los clientes que utilicen dicho software y aplicaciones, ni será responsable de las funciones ni del rendimiento del software ni de las aplicaciones de terceros.

Los servicios del software y de las aplicaciones de terceros podrían interrumpirse o finalizarse en cualquier momento y Huawei no garantiza la disponibilidad de ningún contenido ni de ningún servicio. Los terceros proveedores de servicios ofrecen contenidos y servicios a través de herramientas de transmisión o redes fuera del control de Huawei. Hasta el máximo permitido por la ley vigente, se establece explícitamente que Huawei no será responsable ni compensará por los servicios proporcionados por proveedores de servicios de terceros, ni por la interrupción ni la finalización de contenido o servicios de terceros.

Huawei no será responsable de la legalidad, calidad ni cualquier otro aspecto de ningún software instalado en este producto, ni de ningún trabajo de terceros transmitido o descargado de cualquier forma posible, que incluye, entre otros, textos, imágenes, vídeos, software, etc. Los clientes asumirán el riesgo de todas y cada una de las consecuencias, incluso la incompatibilidad entre el software y este producto, resultantes de la instalación del software o la transmisión o descarga de trabajos de terceros.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES

EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA. A EXCEPCIÓN DE LOS CASOS EN QUE ASÍ LO REQUIERA LA LEY APLICABLE, NO SE OTORGAN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS. ENTRE OTRAS, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD NI DE APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO RESPECTO DE LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD NI EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL.

HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY VIGENTE, EN NINGÚN CASO HUAWEI SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO NI RESULTANTE, NI DE PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, NEGOCIO, INGRESOS, DATOS, FONDO DE COMERCIO NI AHORROS ANTICIPADOS, CON INDEPENDENCIA DE SI TALES PÉRDIDAS SON PREVISIBLES O NO.

LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA (ESTA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ A RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY VIGENTE PROHÍBA DICHA LIMITACIÓN) DE HUAWEI DERIVADA DEL USO DEL PRODUCTO DESCRITO EN ESTE MANUAL ESTARÁ LIMITADA A LA CANTIDAD ABONADA POR LOS CLIENTES PARA ADQUIRIR ESTE PRODUCTO.

Normativa de importación y exportación

Los clientes cumplirán todas las leyes y normativas de exportación o importación vigentes y serán responsables de obtener todos los permisos y las licencias gubernamentales necesarios para exportar, re-exportar o importar el producto mencionado en este manual, incluidos el software y los datos técnicos.

Política de privacidad

Para comprender mejor cómo protegemos sus datos personales, consulte la política de privacidad en <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

10 Información adicional

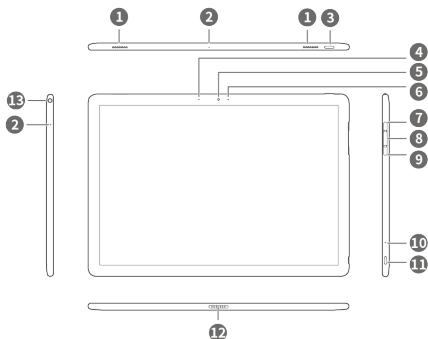
Para obtener información adicional, acceda a <http://www.huaweispain.com> y descargue la **Guía del usuario**.

Consulte en <http://www.huaweispain.com> los datos actualizados de Líneas de Atención al Cliente y Correos electrónicos para su país y región.



Las figuras de este manual se proveen exclusivamente a modo de referencia. El aspecto y las funcionalidades de pantalla pueden variar según la versión del producto adquirido.

1 Fique a conhecer o seu MateBook



- | | | | |
|-----------|-------------------------------|-----------|---------------------------------|
| 1 | Altifalantes | 2 | Microfone |
| 3 | Botão de alimentação | 4 | Sensor de luz ambiente (oculto) |
| 5 | Câmara | 6 | Indicador de câmara |
| 7 | Botão de aumento de volume | 8 | Sensor de impressão digital |
| 9 | Botão de diminuição de volume | 10 | Indicador de carregamento |
| 11 | Porta USB Type-C | 12 | Tomada para capa-teclado |
| 13 | Tomada para auriculares | | |



Carregue o seu MateBook antes de utilizá-lo pela primeira vez para ativar a bateria. Carregue no botão de alimentação para ligar o MateBook.

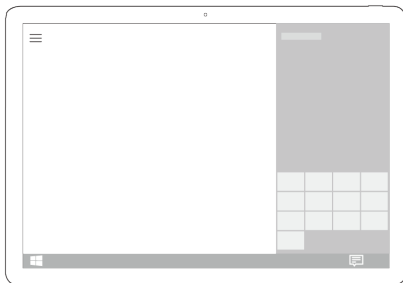
2 Configuração inicial



Quando utilizar o seu MateBook pela primeira vez, siga as instruções no ecrã para concluir a configuração.



- Ligue-se a uma rede sem fios
- Inicie sessão no MateBook utilizando uma conta Microsoft
Inicie sessão com a sua conta Microsoft (como, por exemplo, Outlook.com) para aceder a uma variedade de serviços da Microsoft no seu MateBook.
- Defina um PIN
Utilize o seu PIN para iniciar sessão no seu MateBook e noutras aplicações e serviços.
- Configure o Windows Hello e adicione uma impressão digital
Toque no sensor de impressões digitais para desbloquear o ecrã, mesmo quando o ecrã estiver desligado.

3 Introdução



Menu Iniciar

No ecrã inicial, toque em  para abrir o menu Iniciar. É possível:

- Tocar em  para aceder às definições do MateBook.
- Tocar em  para desligar ou reiniciar o seu MateBook, ou ativar o modo de suspensão.

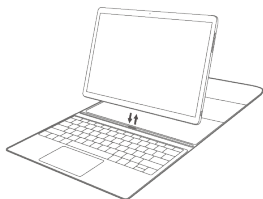
Centro de Ação

Para lançar o centro de ação, deslize da extremidade esquerda do ecrã para a direita. Em seguida, é possível:

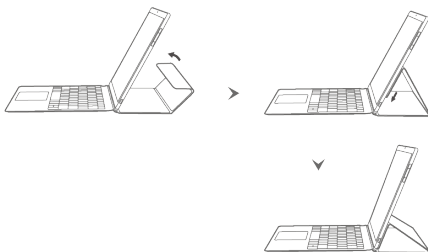
- Aceder rapidamente ao ecrã das definições.
- Aceder rapidamente às definições frequentemente utilizadas.

4 Capa-teclado (acessório opcional)

Colocação e remoção da capa-teclado



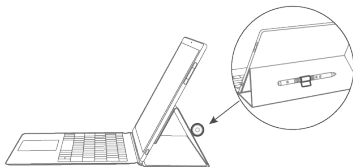
Utilização da capa-teclado como suporte



Utilização da capa-teclado como capa de proteção

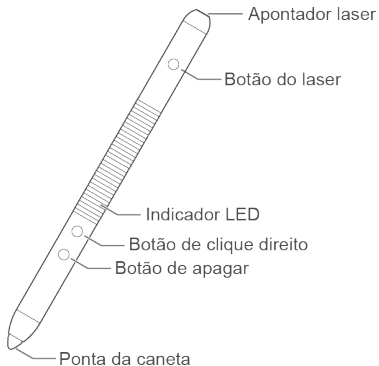


Utilização da capa-teclado para guardar a MatePen




A capa do teclado dispõe de uma ranhura magnética para guardar a MatePen.

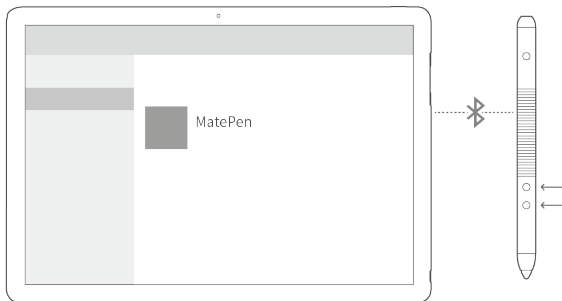
5 MatePen (acessório opcional)




A MatePen permite-lhe escrever ou desenhar no ecrã com a mesma precisão da caneta e papel. Pode ainda desempenhar a função de apontador laser e de apresentador sem fios.

 A MatePen só pode ser utilizada com o MateBook.

Emparelhamento da MatePen com o MateBook



Emparelhe a MatePen com o MateBook para utilizar a MatePen como um apresentador sem fios.

1. Deslize para a esquerda a partir do rebordo direito do ecrã para abrir o **CENTRO DE AÇÃO**. Toque em **Todas as definições**.
2. Toque em **Dispositivos > Bluetooth** e ligue o interruptor  para ativar o Bluetooth.
3. Prima continuamente os botões de clique direito e de apagar na MatePen até o indicador LED piscar.
4. No seu MateBook, selecione MatePen e toque em **Remover dispositivo**.



Não é necessário emparelhar a MatePen com o seu MateBook para utilizar as funcionalidades da caneta (funcionalidades de escrita, desenho e outras funcionalidades sensíveis ao toque).

Os procedimentos anteriores são apenas para referência. Os procedimentos reais podem variar.

Botões

Botão do laser	Prima para ligar o apontador laser.
Botão de clique direito	<p>Prima continuamente o botão de clique direito e toque no ecrã para executar a ação de clique direito.</p> <p>Em determinadas aplicações como, por exemplo, o OneNote, prima continuamente o botão de clique direito e desenha um círculo no ecrã para selecionar texto ou objetos.</p> <p>*Prima uma vez para ir para o diapositivo seguinte numa apresentação do Microsoft PowerPoint ou para percorrer um documento ou página web para baixo.</p> <p>*Prima duas vezes para iniciar o OneNote.</p>
Botão de apagar	<p>No OneNote, prima continuamente o botão de apagar e deslize no ecrã para eliminar texto ou objetos.</p> <p>*Prima uma vez para ir para o diapositivo anterior numa apresentação do Microsoft PowerPoint ou para percorrer um documento ou página web para cima.</p> <p>*Prima duas vezes para fazer uma captura de ecrã.</p>

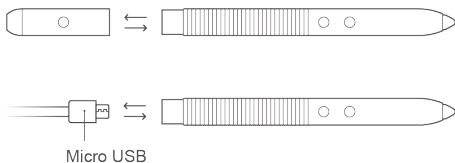
- i** É necessário emparelhar a MatePen com o seu MateBook para utilizar as funcionalidades assinaladas com *

Para as funções reais, consulte a versão Windows 10.

Os lasers podem causar danos na retina. Nunca aponte o laser para os olhos de ninguém.

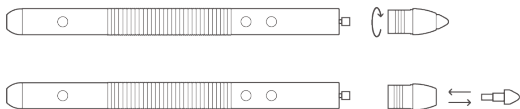


Carregamento da MatePen



1. Retire a tampa da caneta.
2. Ligue a sua MatePen a um carregador de 5 V utilizando o cabo micro USB.
3. Quando acabar de carregar, volte a colocar a tampa na caneta alinhando o botão do laser com os botões no corpo da caneta.

Substituir a ponta



1. Desenrosque a base rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Retire a ponta.
3. Insira a ponta nova na base.
4. Rode a base no sentido contrário dos ponteiros do relógio para voltar a enroscá-la na caneta.

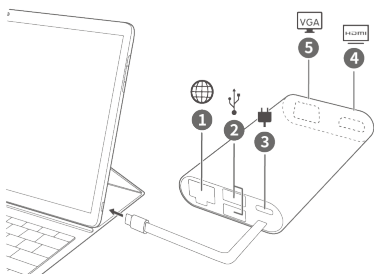


A MatePen contém componentes delicados. Siga sempre as instruções deste manual para carregar a MatePen ou para substituir a ponta. Não utilize força excessiva quando retirar componentes.

Quando substituir a ponta, guarde-a na mão para não perdê-la.

Os componentes da caneta (como a ponta), constituem um perigo de asfixia e têm de ser mantidos fora do alcance das crianças.

6 MateDock (acessório opcional)



- 1 Porta Ethernet
- 2 Porta USB
- 3 Porta de carregamento
- 4 Porta HDMI
- 5 Porta VGA

Utilize a MateDock para ligar o seu MateBook a uma diversidade de dispositivos e acessórios como, por exemplo, projetores, televisores e unidades Flash USB.

i A MateDock é fornecida com uma capa de proteção magnética. Certifique-se de que a capa está alinhada corretamente com a MateDock para não cair.

7 Informações de segurança

Esta secção contém informações importantes relacionadas com o funcionamento do dispositivo. Contém também informações sobre como utilizar o dispositivo de forma segura. Leia estas informações atentamente antes de utilizar o dispositivo.

Dispositivo electrónico

Não utilize o dispositivo se a sua utilização for proibida. Não utilize o dispositivo sempre que este originar situações perigosas ou causar interferência com outros dispositivos electrónicos.

Interferência com equipamentos médicos

- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Alguns dispositivos sem fios podem afectar o desempenho dos aparelhos auditivos ou pacemakers. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker a fim de prevenir uma potencial interferência com o pacemaker. Se utilizar um pacemaker, mantenha o dispositivo no lado oposto ao do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.

Proteger a audição durante a utilização dos auriculares



- Para prevenir eventuais danos auditivos, não use o volume em níveis elevados durante longos períodos.
- A utilização de auscultadores a volumes elevados pode causar lesões auditivas. Para diminuir este risco, reduza o volume do auricular para um nível seguro e confortável.
- A exposição a volumes elevados durante a condução pode provocar distrações, aumentando o risco de acidente.

Áreas com produtos inflamáveis e explosivos

- Não utilize o dispositivo em locais onde sejam guardados produtos inflamáveis ou explosivos, (por exemplo, estações de serviço, reservatórios de petróleo ou fábricas de produtos químicos). A utilização do dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Além disso, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos.
- Não armazene nem transporte o dispositivo em recipientes com líquidos inflamáveis, gases ou explosivos.

Segurança no trânsito

- Respeite as leis e os regulamentos locais durante a utilização do dispositivo. Para reduzir o risco de acidentes, não utilize o dispositivo sem fios enquanto conduz.
- Concentre-se na condução. A sua primeira responsabilidade é conduzir com segurança.

- Os sinais de radiofrequência podem afectar os sistemas electrónicos de veículos motorizados. Para mais informações, consulte o fabricante do veículo.
- Não coloque o dispositivo sobre o airbag ou na zona de abertura do airbag no veículo. Caso contrário, pode magoar-se devido à força exercida quando o airbag se abre.
- Não utilize o dispositivo durante um voo de avião ou momentos antes do embarque. A utilização de dispositivos sem fios a bordo de um avião pode perturbar as redes sem fios, representar um perigo para o funcionamento do avião ou ser ilegal.

Ambiente de funcionamento

- Evite ambientes com pó, húmidos ou sujos. Evite campos magnéticos. A utilização do dispositivo nestes ambientes pode resultar num mau funcionamento do circuito.
- Evite a utilização do dispositivo durante tempestades com queda de relâmpagos para protegê-lo contra quaisquer perigos provocados por raios.
- As temperaturas ideais de funcionamento situam-se entre os 0°C e os 35°C. As temperaturas ideais de armazenamento situam-se também entre os -10°C e os 45°C. O calor ou o frio em excesso pode danificar o dispositivo ou os acessórios.
- Não exponha o dispositivo à luz solar directa (como o tablier do automóvel, por exemplo) durante períodos prolongados.
- Para proteger o dispositivo ou os acessórios do perigo de incêndio ou de choque eléctrico, evite a chuva e humidade.
- Mantenha o dispositivo protegido de fontes de calor e de incêndio, como aquecedores, fornos de micro-ondas, fogões, esquentadores, radiadores ou velas.
- Não coloque objectos de metal afiados, como alfinetes, perto do auscultador ou altifalante. Os auscultadores podem atrair estes objectos, provocando ferimentos.
- Suspenda a utilização do dispositivo ou de aplicações durante algum tempo se o dispositivo aquecer demasiado. Se a pele estiver exposta a um dispositivo sobreaquecido durante um período prolongado, podem ocorrer sintomas de queimaduras de baixa temperatura, como manchas vermelhas e pigmentação mais escura.

- Não toque na antena do dispositivo. Caso contrário, a qualidade da comunicação poderá diminuir.
- Não permita que crianças ou animais mordam ou metam o dispositivo ou os acessórios na boca. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou uma explosão.
- Respeite as leis e regulamentações locais, bem como a privacidade e os direitos legais de terceiros.

Segurança infantil

- Cumpra todas as precauções relacionadas com a segurança de crianças. Pode ser perigoso deixar as crianças brincar com o dispositivo ou os respectivos acessórios. O dispositivo inclui peças que podem ser retiradas, o que poderá constituir um risco de asfixia. Mantenha afastado das crianças.
- O dispositivo e os respectivos acessórios não foram concebidos para serem utilizados por crianças. As crianças não devem utilizar o dispositivo sem a supervisão de um adulto.

Acessórios

- A utilização de um transformador de corrente, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível pode provocar um incêndio, uma explosão ou outros perigos.
- Selecione apenas acessórios aprovados pelo fabricante do dispositivo para utilização com este modelo. A utilização de qualquer outro tipo de acessórios pode anular a garantia, violar as leis e os regulamentos locais e ser perigoso. Contacte o seu revendedor para obter informações sobre a disponibilidade de acessórios aprovados na sua área.

Segurança do carregador

- No caso de dispositivos de ligação à corrente, a tomada eléctrica deverá estar situada perto dos dispositivos e facilmente acessível.
- Desligue o carregador da tomada eléctrica e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Não deixe cair nem sujeite o carregador a impactos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado (exposto ou partido, por exemplo), ou se a ficha estiver solta, pare imediatamente de utilizá-lo. Se continuar a utilizá-lo, poderão ocorrer choques eléctricos, curto-circuitos ou um incêndio.

- Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas nem o puxe para desligar o carregador da tomada.
- Não toque no dispositivo ou carregador com as mãos molhadas. Caso contrário, poderão ocorrer curto-circuitos, avarias ou choques eléctricos.
- Se o carregador tiver sido exposto a água, outros líquidos ou humidade excessiva, leve-o a um centro de assistência autorizado para ser inspeccionado.
- Assegure-se de que o carregador cumpre os requisitos da Cláusula 2.5 em IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 e que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- Ligue o dispositivo apenas a produtos com o logótipo USB-IF ou que tenham concluído o programa de conformidade com USB-IF.

Segurança da bateria

- Não ligue os pólos da bateria com condutores, como chaves, jóias ou outros materiais metálicos. Caso contrário, a bateria pode entrar em curto-circuito e provocar ferimentos ou queimaduras.
- Mantenha a bateria afastada do calor intenso ou da luz solar directa. Não a coloque em cima ou no interior de dispositivos de aquecimento como micro-ondas, fornos ou radiadores. As baterias podem explodir quando sobreaquecidas.
- Não tente modificar ou adulterar a bateria nem insira objectos estranhos no seu interior. Não mergulhe nem exponha a bateria a água ou outros líquidos. Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, explosão ou outros perigos.
- Se existir uma fuga na bateria, certifique-se de que o electrólito não entra em contacto com a pele ou os olhos. Se o electrólito tocar na sua pele ou salpicar para os olhos, lave imediatamente os olhos com água limpa e consulte um médico.
- Não atire as baterias para o fogo, uma vez que podem explodir. As baterias danificadas também podem explodir.
- Elimine as baterias gastas em conformidade com as regulamentações locais. A utilização inadequada da bateria pode provocar um incêndio, explosão ou outros perigos.
- Não permita que crianças ou animais mordam ou metam a bateria na boca. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou uma explosão.

- Não esmague ou perfure a bateria, nem a sujeite a uma pressão exterior elevada. Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito ou sobreaquecimento.
- Não deixe cair o dispositivo nem a bateria. Se deixar cair o dispositivo ou a bateria, especialmente numa superfície dura, podem ficar danificados.
- O dispositivo tem uma bateria não amovível incorporada. Não tente remover a bateria. Caso contrário, o dispositivo pode ficar danificado. Para substituir a bateria, leve o dispositivo a um centro de assistência autorizado.
- Utilize apenas a bateria com um sistema de carga em conformidade com a norma IEEE-Std-1725. A utilização de uma bateria ou de um carregador não qualificado pode provocar um incêndio, fuga, explosão ou outros perigos.
- Substitua a bateria apenas por uma bateria em conformidade com a norma IEEE-Std-1725. A utilização de uma bateria não qualificada pode provocar um incêndio, fuga, explosão ou outros perigos.
- Não desmonte nem abra, esmague, dobre ou deforme, fure ou triture a bateria. Caso contrário, pode ocorrer uma fuga de electrólito, sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
- Não solde os pólos da bateria nem desmonte a bateria. Caso contrário, pode ocorrer uma perda de electrólito, sobreaquecimento, incêndio ou explosão.

Limpeza e manutenção

- Mantenha o dispositivo e o carregador secos. Não tente secá-lo com uma fonte de calor externa, como um forno de micro-ondas ou secador de cabelo.
- Não exponha o dispositivo ou os acessórios ao calor ou frio extremos. Estes ambientes podem interferir com o seu funcionamento correcto e provocar um incêndio ou explosão.
- Evite colisões que possam provocar avarias do dispositivo, sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
- Antes de limpar ou guardar o dispositivo, pare de utilizá-lo, pare todas as aplicações e desligue todos os cabos de ligação.
- Não utilize qualquer detergente químico, pó ou outros agentes químicos (como álcool e benzina) para limpar o dispositivo ou os acessórios. Estas substâncias podem provocar danos nas peças ou apresentar o risco de incêndio. Utilize um pano limpo, macio e seco para limpar o exterior do dispositivo e dos acessórios.

- Não coloque cartões de fita magnética, como cartões de crédito ou de telefone, perto do dispositivo durante períodos prolongados. Caso contrário, os cartões de fita magnética podem ficar danificados.
- Não desmonte nem adultere o dispositivo e os seus acessórios. Caso contrário, anula a garantia e desresponsabiliza o fabricante de quaisquer danos. Em caso de danos, contacte um centro de assistência autorizado para obter assistência ou para que sejam efectuadas as reparações necessárias.
- Em caso de quebra do ecrã do dispositivo por colisão, pare imediatamente de utilizar o dispositivo. Não toque nem tente retirar as peças partidas. Contacte de imediato um centro de assistência autorizado.

Informações sobre eliminação e reciclagem



Este símbolo (com ou sem uma barra escura) no dispositivo, nas baterias (caso estejam incluídas) e/ou na embalagem indica que o dispositivo e os acessórios eléctricos (por exemplo, os auriculares, transformador ou cabo) e as baterias não devem ser eliminados como lixo doméstico. Estes itens não devem ser eliminados como resíduos

urbanos indiferenciados e devem ser depositados num ponto de recolha certificado para reciclagem ou eliminação adequada.

Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem do dispositivo ou da bateria, contacte a sua Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou o seu revendedor.

A eliminação do dispositivo e das baterias (caso estejam incluídas) está sujeita à Directiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) reformulada (Directiva 2012/19/UE) e à Directiva sobre baterias (Directiva 2006/66/CE). O motivo pelo qual se devem separar os REEE e as pilhas de outros resíduos consiste em minimizar os potenciais impactos ambientais e os riscos para a saúde humana causados por quaisquer substâncias perigosas que possam estar presentes.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo está em conformidade com o regulamento REACH [Regulamento (CE) n.º 1907/2006] e com a Directiva RSP reformulada (Directiva 2011/65/UE). As baterias (se incluídas) estão em conformidade com a Directiva sobre baterias (Directiva 2006/66/CE). Para obter informações actualizadas sobre a conformidade REACH e RSP, visite a página Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade regulamentar da UE

Utilização junto ao corpo

O dispositivo está em conformidade com as especificações de radiofrequência emitidas quando é utilizado a uma distância de 0,5 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como a caixa e o estojo do mesmo, não contêm componentes de metal. Mantenha o dispositivo afastado do corpo para respeitar a distância exigida.

Informação de certificação (SAR)

Este dispositivo cumpre as directrizes de exposição a ondas de rádio.

O dispositivo é um transmissor e receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas directrizes internacionais, o dispositivo foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio. Estas directrizes foram desenvolvidas pela International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP, ou Comissão Internacional para a Protecção contra Radiações Não Ionizantes), uma organização científica independente, e incluem medidas de segurança para todos os utilizadores, independentemente da idade e do estado de saúde.

A taxa de absorção específica (SAR) é a unidade de medida para a quantidade de energia de radiofrequência absorvida pelo corpo durante a utilização de um dispositivo. O valor de SAR é determinado ao nível mais elevado de potência certificada em condições de laboratório, embora o nível de SAR real em funcionamento possa estar muito abaixo desse valor. Isto deve-se ao facto de o dispositivo ser concebido para utilizar a potência mínima necessária para ligar à rede.

O valor SAR adoptado na Europa é de 2,0 W/kg, calculado com base em 10 gramas de tecido corporal, e o valor de SAR mais elevado deste dispositivo está em conformidade com este limite.

HZ-W09: O valor de SAR mais elevado comunicado para este tipo de dispositivo quando testado em condições de exposição portáteis é de 0,83 W/kg.

HZ-W19: O valor de SAR mais elevado comunicado para este tipo de dispositivo quando testado em condições de exposição portáteis é de 0,66 W/kg.

HZ-W29: O valor de SAR mais elevado comunicado para este tipo de dispositivo quando testado em condições de exposição portáteis é de 0,83 W/kg.

Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara pelo presente que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Para consultar a declaração de conformidade, visite a página Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

É utilizada a seguinte marcação incluída no produto:

CE0197 

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os Estados-Membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais aplicáveis no local de utilização do dispositivo.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, consoante a rede local.

Restrições na banda de 2,4 GHz:

Noruega: Esta subsecção não se aplica à área geográfica num raio de 20 km desde o centro de Ny-Ålesund.

Restrições na banda de 5 GHz:

A função WLAN deste dispositivo está apenas restrita à utilização em interiores quando operar no intervalo de frequência de 5150 a 5350 MHz.

8 Segurança dos dados e das informações pessoais

A utilização de algumas funções ou de aplicações de terceiros no seu dispositivo pode resultar na perda de dados e de informações pessoais ou fazer com que estes fiquem acessíveis a outros. Recomendamos várias medidas para ajudar a proteger a sua informação pessoal e confidencial.

- Coloque o seu dispositivo numa área segura para impedir a utilização não autorizada do mesmo.
- Configure o ecrã do seu dispositivo para bloquear e crie uma palavra-passe ou um padrão de desbloqueio para abri-lo.
- Se está preocupado com vírus quando recebe mensagens ou e-mails de pessoas que não conhece, pode eliminá-los sem os abrir.
- Se utilizar o seu dispositivo para navegar na Internet, evite sites que possam constituir um risco para a segurança a fim de evitar o roubo das suas informações pessoais.

- Instale ou actualize software de segurança no dispositivo e faça uma análise de vírus regularmente.
- Certifique-se de que obtém aplicações de terceiros a partir de uma origem legítima. As aplicações de terceiros transferidas devem ser analisadas quanto à existência de vírus.
- Instale correcções ou software de segurança disponibilizados pela Huawei ou fornecedores de aplicações de terceiros.
- Algumas aplicações requerem e transmitem informações sobre a localização. Como resultado, terceiros podem ser capazes de partilhar informações sobre a sua localização.
- O dispositivo pode fornecer informações de detecção e diagnóstico a prestadores de serviços de aplicações de terceiros. Os vendedores terceiros utilizam estas informações para melhorar os seus produtos e serviços.
- Se estiver preocupado com a segurança das suas informações e dados pessoais, contacte mobile@huawei.com.

9 Aviso legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio sem o consentimento prévio por escrito da Huawei Technologies Co., Ltd. e respectivas filiais ("Huawei").

O produto descrito neste manual pode incluir software protegido por direitos de autor da Huawei e possíveis licenciadores. Os clientes não podem de forma alguma reproduzir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, descriptar, extrair, inverter a engenharia, alugar, atribuir ou sub-licenciar o referido software, excepto se as restrições referidas forem proibidas por lei ou se as referidas acções tiverem a aprovação dos respectivos titulares de direitos de autor.

Marcas comerciais e autorizações



HUAWEI, HUAWEI e



são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Huawei Technologies Co., Ltd.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer utilização dessas marcas por parte da Huawei Technologies Co., Ltd. é efectuada sob licença.

Wi-Fi[®], o logótipo Wi-Fi CERTIFIED e o logótipo Wi-Fi são marcas comerciais da Wi-Fi Alliance.

Microsoft e Windows são marcas comerciais do grupo de empresas da Microsoft. Outras marcas comerciais, nomes de produtos, serviços e empresas mencionados podem pertencer aos respectivos proprietários.

Aviso

Algumas funcionalidades do produto e respectivos acessórios descritas no presente documento dependem do software instalado e das capacidades e definições da rede local, pelo que poderão não estar activadas ou poderão estar limitadas pelos operadores da rede local ou fornecedores do serviço de rede.

Como tal, as descrições aqui facultadas podem não corresponder exactamente ao produto ou respectivos acessórios que adquirir.

A Huawei reserva-se o direito de alterar ou modificar quaisquer informações ou especificações contidas neste manual sem aviso prévio e sem qualquer garantia de responsabilidade.

Declaração sobre software de terceiros

A Huawei não detém a propriedade intelectual do software e das aplicações de terceiros fornecidos com este produto. Como tal, a Huawei não fornecerá qualquer tipo de garantia para software e aplicações de terceiros. A Huawei também não prestará apoio a clientes que utilizem software e as aplicações de terceiros, nem será responsável ou responsabilizada pelas funções ou pelo desempenho de software e aplicações de terceiros.

Os serviços de software e aplicações de terceiros podem ser interrompidos ou rescindidos em qualquer altura e a Huawei não garante a disponibilidade de qualquer conteúdo ou serviço. Os fornecedores de serviços terceiros fornecem conteúdos e serviços através de ferramentas de rede ou de transmissão fora do controlo da Huawei. Até ao limite máximo permitido pela legislação em vigor, declara-se explicitamente que a Huawei não indemnizará ou será responsabilizada por serviços fornecidos por fornecedores de serviços terceiros nem pela interrupção ou cessação de conteúdos ou serviços de terceiros.

A Huawei não será responsável pela legalidade, qualidade ou quaisquer outros aspectos de qualquer software instalado neste produto ou por quaisquer trabalhos de terceiros carregados ou transferidos, incluindo, mas sem limitação,

textos, imagens, vídeos, software etc. Os clientes suportarão o risco relativamente a todos e quaisquer efeitos, incluindo a incompatibilidade entre o software e este produto, que resultem da instalação de software ou do carregamento ou transferência dos trabalhos de terceiros.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE

TODO O CONTEÚDO DESTE MANUAL É FORNECIDO "TAL COMO ESTÁ". SALVO EXIGÊNCIAS DA LEGISLAÇÃO EM VIGOR, NÃO SÃO FORNECIDAS GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, EM RELAÇÃO À PRECISÃO, FIABILIDADE OU CONTEÚDOS DESTE MANUAL.

ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO EM VIGOR, EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÁ A HUAWEI RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, INDIRECTOS OU CONSEQUENTES OU PERDA DE LUCROS, NEGÓCIOS, RECEITAS, DADOS, POUPANÇAS DE FUNDOS DE COMÉRCIO OU POUPANÇAS ANTECIPADAS, INDEPENDENTEMENTE DE AS DITAS PERDAS SEREM PREVISÍVEIS OU NÃO.

A RESPONSABILIDADE MÁXIMA (ESTA LIMITAÇÃO NÃO SE APLICA À RESPONSABILIDADE POR FERIMENTOS PESSOAIS ATÉ AO LIMITE EM QUE A LEGISLAÇÃO EM VIGOR PROÍBA A REFERIDA LIMITAÇÃO) DA HUAWEI RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO DESCRITO NO PRESENTE MANUAL ESTÁ LIMITADA AO MONTANTE PAGO PELOS CLIENTES PARA A AQUISIÇÃO DESTE PRODUTO.

Regulamentação de importação e exportação

Os clientes deverão cumprir todas as leis e regulamentos de exportação ou importação em vigor e serão responsáveis por obter todas as autorizações e licenças governamentais necessárias à exportação, reexportação ou importação do produto mencionado neste manual, incluindo o software e dados técnicos contidos no mesmo.

Política de privacidade

Para compreender melhor como nós protegemos as suas informações pessoais, consulte a política de privacidade em <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>

10 Para mais ajuda

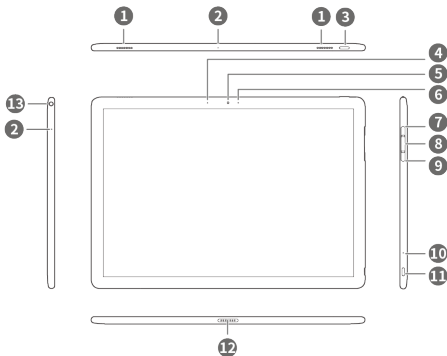
Para obter mais ajuda, visite <http://consumer.huawei.com/pt/> para transferir o **Manual do Utilizador**.

Visite <http://consumer.huawei.com/pt/support/> para obter o contacto telefónico e endereço de e-mail actualizados recentemente no seu país ou região.



As ilustrações contidas neste manual são fornecidas unicamente a título de referência. O aspecto e as funcionalidades de visualização poderão variar ligeiramente, consoante a versão do produto real.

1 Kennismaken met uw MateBook



- | | | | |
|-----------|--------------------------------|-----------|--|
| 1 | Luidsprekers | 2 | Microfoon |
| 3 | Aan/Uit-knop | 4 | Omgevingslichtsensor (verborgen) |
| 5 | Camera | 6 | Camera-indicator |
| 7 | Knop Volume omhoog | 8 | Vingerafdruksensor |
| 9 | Knop Volume omlaag | 10 | Oplaadindicator |
| 11 | USB Type-C-poort | 12 | Aansluiting voor Portfolio-toetsenbord |
| 13 | Aansluiting voor hoofdtelefoon | | |



Laad uw MateBook op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt om de accu te activeren. Druk op de Aan/Uit-knop om uw MateBook in te schakelen.

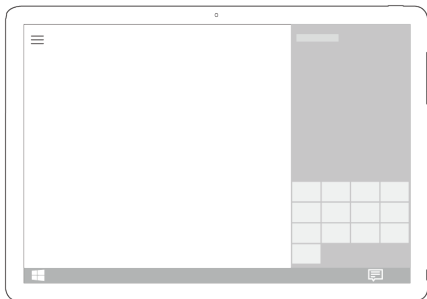
2 Initiële configuratie




Wanneer u uw MateBook voor het eerst gebruikt, volgt u de instructies op het scherm om de configuratie te voltooien.

- Maak verbinding met een draadloos netwerk
- Meld u bij uw MateBook aan met een Microsoft-account
Meld u aan bij uw Microsoft-account (zoals Outlook.com) om toegang te krijgen tot een reeks Microsoft-services op uw MateBook.
- Stel een PIN-code in
Gebruik uw PIN-code voor aanmelding bij uw MateBook en andere apps en services.
- Stel Windows Hello in en voeg een vingerafdruk toe
Raak de vingerafdruksensor aan om het scherm te ontgrendelen, zelfs wanneer het scherm is uitgeschakeld.

3 Aan de slag



Startmenu

Op het beginscherm, raak  aan om het startmenu te openen. U kunt:

-  aanraken voor toegang tot de MateBook-instellingen.
-  aanraken om uw MateBook uit te schakelen of opnieuw te starten, of om de slaapstand te activeren.

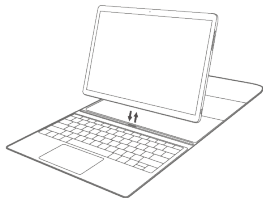
Actiecentrum

Als u het actiecentrum wilt starten, veegt u vanaf de rechterzijde van het scherm naar links. Vervolgens kunt u:

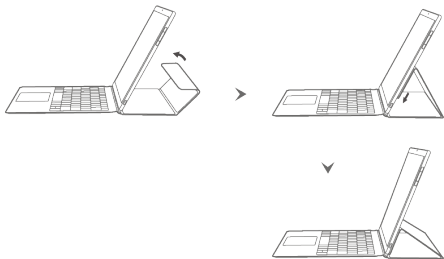
- Snel toegang verkrijgen tot het instellingscherm.
- Snel veelgebruikte instellingen wijzigen.

4 Portfolio-toetsenbord (optionele accessoire)

Het Portfolio-toetsenbord aankoppelen en loskoppelen



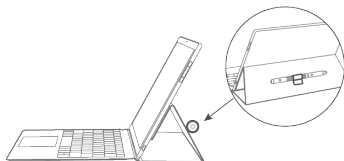
Het Portfolio-toetsenbord als steun gebruiken



Het Portfolio-toetsenbord als beschermhoes gebruiken

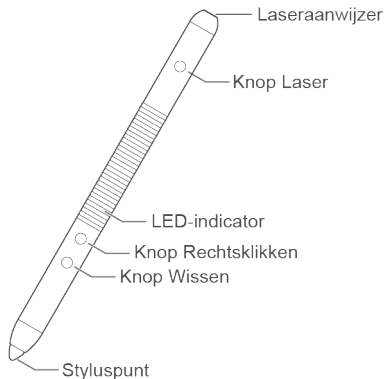


Het Portfolio-toetsenbord gebruiken om de MatePen te bewaren



De toetsenbordhoes bevat een magnetische pensleuf waarin u de MatePen kunt bewaren.

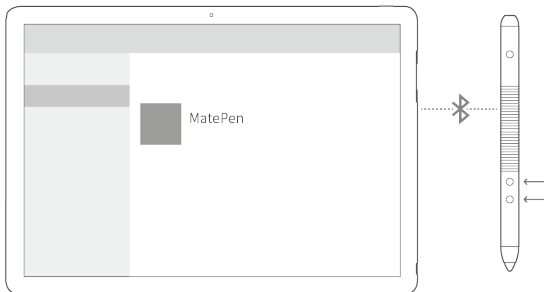
5 MatePen (optionele accessoire)



Met de MatePen kunt u op het scherm schrijven of tekenen met de nauwkeurigheid van pen en papier. De MatePen fungeert bovendien als laseraanwijzer en draadloze presenter.

i De MatePen kan alleen samen met de MateBook worden gebruikt.

De MatePen met uw MateBook koppelen



Koppel de MatePen met uw MateBook om de MatePen als draadloze presenter te gebruiken.

1. Veeg vanaf de rechterzijde van het scherm naar links om **ACTIECENTRUM** te openen. Raak **Alle instellingen** aan.
2. Raak **Apparaten > Bluetooth** aan en zet de schakelaar  aan om Bluetooth in te schakelen.
3. Houd de knoppen Rechtsklikken en Wissen op de MatePen ingedrukt totdat de LED-indicator knippert.
4. Selecteer MatePen op uw MateBook en raak **Apparaat verwijderen** aan.

 U hoeft de MatePen niet met uw MateBook te koppelen voor het gebruik van de stylusfuncties (schrijven, tekenen en andere aanraakgevoelige functies).

De voorgaande procedures zijn alleen ter referentie. De daadwerkelijke procedures kunnen afwijken.

Knoppen

Lasersnop

Druk hierop om de laseraanwijzer in te schakelen.

Knop Rechtsklikken	Houd de knop Rechtsklikken ingedrukt en tik op het scherm om de rechtsklikactie uit te voeren.
n	<p>In sommige apps, zoals OneNote, kunt u de knop Rechtsklikken ingedrukt houden en een cirkel tekenen om tekst of objecten te selecteren.</p> <p>*Druk één keer om in een Microsoft PowerPoint-presentatie naar de volgende dia te gaan of in een document of webpagina omlaag te scrollen.</p> <p>*Druk twee keer om OneNote te starten.</p>
Knop Wissen	<p>In OneNote houdt u de knop Wissen ingedrukt en veegt u over het scherm om tekst of objecten te verwijderen.</p> <p>*Druk één keer om in een Microsoft PowerPoint-presentatie naar de vorige dia te gaan of in een document of webpagina omhoog te scrollen.</p> <p>*Druk twee keer om een schermafdruck te maken.</p>

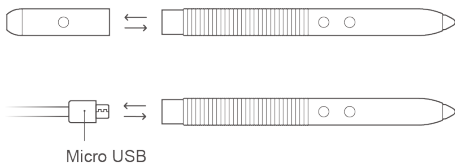
- i** Voor het gebruik van de functies die zijn gemarkeerd met * moet u de MatePen met uw MateBook koppelen

Raadpleeg de Windows 10 versie voor de huidige functies.

Lasers kunnen schade aan het netvlies veroorzaken. Schijn nooit met de laseraanwijzer in iemands ogen.

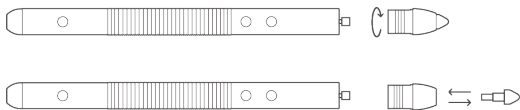


De MatePen opladen



1. Trek het dopje van de stylus.
2. Sluit uw MatePen via de micro USB-kabel aan op een oplader van 5 V.
3. Nadat het opladen is voltooid, plaatst u het dopje weer terug op de stylus door de Laserknop uit te lijnen met de knoppen op de behuizing van de stylus.

De punt vervangen



1. Schroef de basis rechtsom los.
2. Verwijder de punt.
3. Plaats de nieuwe punt in de basis.
4. Draai de basis linksom om deze weer op de stylus vast te schroeven.

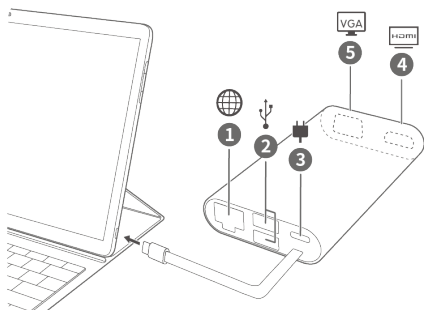


De MatePen bevat delicate componenten. Volg altijd de instructies in deze handleiding tijdens het opladen van de MatePen of het vervangen van de punt. Gebruik geen overmatige kracht tijdens het verwijderen van onderdelen.

Wanneer u de punt vervangt, houdt u deze in uw hand om te voorkomen dat u hem kwijtraakt.

De onderdelen van de stylus (zoals de punt) kunnen verstikkingsgevaar opleveren en dienen uit de buurt van kinderen te worden gehouden.

6 MateDock (optionele accessoire)



- 1 Ethernet-poort
- 2 USB-poort
- 3 Oplaadpoort
- 4 HDMI-poort
- 5 VGA-poort

Gebruik de MateDock om uw MateBook aan te sluiten op uiteenlopende apparaten en accessoires, zoals projectoren, tv's en USB-flashstations.

- i De MateDock wordt met een magnetische beschermhoes geleverd. Zorg ervoor dat de hoes correct met de MateDock is uitgelijnd om te voorkomen dat deze eraf valt.

7 Veiligheidsinformatie

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de bediening van uw apparaat. Het bevat ook informatie over hoe u het apparaat op een veilige manier kunt gebruiken. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u uw apparaat gebruikt.

Elektronisch apparaat

Gebruik uw apparaat niet waar het gebruik ervan verboden is. Gebruik het apparaat niet als dit gevaar voor of interferentie met andere elektronische apparatuur veroorzaakt.

Interferentie met medische apparatuur

- Volg de regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidsinstellingen. Gebruik het apparaat niet waar dit niet is toegestaan.
- Bepaalde draadloze apparaten kunnen de werking van gehoorapparaten of pacemakers beïnvloeden. Raadpleeg uw provider voor meer informatie.
- Fabrikanten van pacemakers bevelen aan dat een maximum afstand van 15 cm moet worden aangehouden tussen het apparaat en de pacemaker om mogelijke storingen in de pacemaker te voorkomen. Als u een pacemaker gebruikt, houdt u het apparaat aan tegenoverliggende kant van de pacemaker en draagt u het apparaat niet in uw borstzak.

Bescherming van uw gehoor tijdens het gebruik van een hoofdtelefoon



- Luister ter voorkoming van mogelijke gehoorschade niet gedurende langere tijd bij een hoog volume.
- Het gebruik van een hoofdtelefoon op hoog volume kan uw gehoor beschadigen. Om dit risico te verminderen, verlaagt u het volume van de hoofdtelefoon tot een veilig en comfortabel niveau.
- Blootstelling aan hoge volumes tijdens het rijden kan voor afleiding zorgen en het risico op ongelukken vergroten.

Ruimtes met ontvlambare en explosieve stoffen

- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontvlambare of explosieve stoffen zijn opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinestation, oliedepot of chemische fabriek). Het gebruik van dit apparaat in dergelijke omgevingen verhoogt het risico van explosie of brand. Volg daarnaast de instructies die zijn aangegeven middels tekst of symbolen.

- Sla het apparaat niet op en transporteer het apparaat niet in een container samen met ontvlambare vloeistoffen of explosieven.

Veiligheid in het verkeer

- Leef de plaatselijke wetgeving en regelgeving na wanneer u het apparaat gebruikt. Om het risico op ongelukken te verminderen, mag u uw draadloze apparaat niet tijdens het rijden gebruiken.
- Concentreer u op het rijden. Uw eerste verantwoordelijkheid is om veilig te rijden.
- RF-signalen kunnen de elektronische systemen van motorvoertuigen beïnvloeden. Voor meer informatie raadpleegt u de fabrikant van het voertuig.
- Plaats het apparaat niet boven de airbag of in de zone waar de airbag wordt geactiveerd. Anders kunt u letsel oplopen vanwege de sterke kracht waarmee de airbag wordt opgeblazen.
- Gebruik uw apparaat niet tijdens de vlucht in een vliegtuig of vlak voor het opstijgen. Het gebruik van draadloze apparaten in een vliegtuig kan draadloze netwerken ontregelen, een gevaar vormen voor de werking van het vliegtuig of illegaal zijn.

Werkomgeving

- Vermijd stoffige, vochtige of vuile omgevingen. Vermijd magnetische velden. Gebruik van het apparaat in dergelijke omgevingen kan leiden tot storingen in het circuit.
- Gebruik uw apparaat niet tijdens onweer om het te beschermen tegen eventuele bliksemgevaar.
- De ideale werktemperatuur ligt tussen de 0°C en 35°C. De ideale opslagtemperatuur ligt tussen de -10°C en 45°C. Extreme hitte of kou kan uw apparaat of accessoires beschadigen.
- Stel uw apparaat niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht (zoals op het dashboard van een auto).
- Om uw apparaat of accessoires te beschermen tegen brand of elektrische schokken, vermijdt u regen en vocht.
- Houd het apparaat weg van hitte- en vuurbronnen, zoals een kachel, magnetron, kookplaat, waterkoker, radiator of kaars.
- Plaats geen scherpe metalen objecten, zoals pinnen, nabij de oortelefoon of luidspreker. De oortelefoon kan deze voorwerpen aantrekken, wat kan leiden tot letsel.

- Staak het gebruik van uw apparaat of apps een tijdje als het apparaat oververhit is geraakt. Als de huid langere tijd aan een oververhit apparaat wordt blootgesteld, kunnen er kleine verbrandingssymptomen, zoals rode plekken en een donkerdere pigmentatie, optreden.
- Raak de antenne van het apparaat niet aan. Anders kan de kwaliteit van de communicatie achteruit gaan.
- Laat kinderen of huisdieren niet in de batterij of accessoires bijten of eraan zuigen. Dat kan leiden tot schade of explosie.
- Houdt u aan plaatselijke wetten en voorschriften en respecteer de privacy en wettelijke rechten van anderen.

Veiligheid van kinderen

- Neem alle voorzorgsmaatregelen in acht met betrekking tot de veiligheid van kinderen. Kinderen laten spelen met het apparaat of de accessoires kan gevaarlijk zijn. Het apparaat bevat afneembare onderdelen die tot verstikkingsgevaar kunnen leiden. Uit de buurt van kinderen houden.
- Het apparaat en de accessoires zijn niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Accessoires

- Het gebruik van een niet goedgekeurde of niet compatibele voedingsadapter, oplader of batterij kan brand, explosies of andere gevaren tot gevolg hebben.
- Kies alleen accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd voor gebruik met dit model. Het gebruik van andere typen accessoires kan de garantie ongeldig maken, in strijd zijn met lokale voorschriften en wetten, en kan gevaarlijk zijn. Neem contact op met uw verkooppunt voor informatie over de beschikbaarheid van goedgekeurde accessoires bij u in de buurt.

Veilig gebruik van de oplader

- Voor aansluiting van apparaten op het stroomnet moet de wandcontactdoos dicht bij de apparaten worden geïnstalleerd en goed toegankelijk zijn.
- Neem de oplader uit het stopcontact en het apparaat als de oplader niet wordt gebruikt.
- Laat de oplader niet vallen en laat de oplader tegen niets stoten.
- Als de voedingskabel beschadigd is (bijvoorbeeld als de draad blootligt of de kabel gebroken is) of als de stekker loszit, mag u die absoluut niet meer

gebruiken. Aanhoudend gebruik kan leiden tot elektrische schokken, kortsluiting of brand.

- Raak het netsnoer niet aan met natte handen en trek niet aan het netsnoer om de oplader los te koppelen.
- Raak het apparaat of de oplader niet aan met natte handen. Dat kan leiden tot kortsluiting, storingen of elektrische schokken.
- Als uw oplader blootgesteld is geweest aan water, andere vloeistoffen of overmatig vocht, brengt u de oplader naar een geautoriseerd servicecentrum voor inspectie.
- Controleer of de oplader voldoet aan de vereisten van clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke normen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op producten die het USB-IF-logo hebben of die het USB-IF-nalevingsprogramma hebben voltooid.

Veilig batterijgebruik

- Breng de batterijpolen niet in contact met geleiders, zoals sleutels, sieraden of andere metalen materialen. Dat kan kortsluiting van de batterij en letsel of brandwonden veroorzaken.
- Houd de batterij uit de buurt van extreme hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet in of op warmteapparaten, zoals magnetrons, kookplaten of radiatoren. De batterij kan bij oververhitting exploderen.
- Probeer de batterij niet aan te passen of opnieuw te produceren, steek er geen vreemde voorwerpen in, dompel de batterij niet onder in en stel de batterij niet bloot aan water of andere vloeistoffen. Dat kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Als de batterij lekt, moet u ervoor zorgen dat de elektrolyt niet in direct contact komt met uw huid of ogen. Als de elektrolyt op uw huid komt of in uw ogen spat, moet u onmiddellijk met schoon water spoelen en een arts raadplegen.
- Breng de batterijen niet in contact met vuur, omdat ze dan kunnen ontploffen. Beschadigde batterijen kunnen ook exploderen.
- Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Onjuist gebruik van de batterij kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Laat kinderen of huisdieren niet in de batterij bijten of eraan zuigen. Dat kan leiden tot schade of explosie.

- De batterij niet platdrukken of doorboren en de batterij niet blootstellen aan een hoge externe druk. Dat kan tot kortsluiting of oververhitting leiden.
- Laat het apparaat of de batterij niet vallen. Als u apparaat of de batterij laat gevallen, met name op een hard oppervlak, kan de batterij beschadigd raken.
- Het apparaat heeft een ingebouwde batterij die niet kan worden verwijderd. Probeer de batterij niet te verwijderen, anders kan het apparaat beschadigd raken. Om de batterij te vervangen, brengt u het apparaat naar een geautoriseerd servicecentrum.
- Gebruik de batterij uitsluitend met een oplaadsysteem dat voldoet aan de norm IEEE-Std-1725. Het gebruik van een niet gekwalificeerde batterij of oplader kan leiden tot brand, explosie, lekkage of andere gevaren.
- Vervang de batterij uitsluitend door een batterij die voldoet aan de norm IEEE-Std-1725. Het gebruik van een niet gekwalificeerde batterij kan leiden tot brand, explosie, lekkage of andere gevaren.
- De batterij niet demonteren, openen, pletten, verbuigen of vervormen, doorboren of versnipperen. Anders kan de elektrolyt gaan lekken of kan er oververhitting, brand of explosie ontstaan.
- De batterijpolen niet solderen of de batterij niet ontmantelen. Anders kan de elektrolyt gaan lekken of kan er oververhitting, brand of explosie ontstaan.

Reiniging en onderhoud

- Houd het apparaat en de accessoires droog. Probeer het apparaat niet te drogen met een externe warmtebron, zoals een magnetron of haardroger.
- Stel uw apparaat of accessoires niet bloot aan extreme hitte of kou. Dergelijke omgevingen kunnen een juiste werking verhinderen en kunnen leiden tot brand of een explosie.
- Voorkom botsingen; deze kunnen leiden tot apparaatstoringen, oververhitting of een explosie.
- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoud aan het apparaat pleegt, stopt u het gebruik ervan, sluit u alle apps en verwijdert u alle aangesloten kabels.
- Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen, poeders of andere chemische middelen (zoals alcohol en benzine) om het apparaat of de accessoires schoon te maken. Deze stoffen kunnen schade veroorzaken aan onderdelen of brandgevaar opleveren. Gebruik een schone, zachte en droge doek om de behuizing van het apparaat en de accessoires te reinigen.

- Plaats geen kaarten met magneetstrips, zoals een creditcard of telefoonkaart, gedurende langere tijd in de buurt van het apparaat. Anders kan de magneetstrip van de kaart beschadigd worden.
- Ontmantel of produceer het apparaat of de accessoires niet opnieuw. Dit maakt de garantie ongeldig en ontheft de fabrikant van alle aansprakelijkheid wegens schade. Neem in het geval van schade contact op met een geautoriseerd servicecentrum voor assistentie of reparatie.
- Als het apparaat defect raakt tijdens een botsing, staakt u het gebruik van het apparaat onmiddellijk. Raak de defecte onderdelen niet aan en probeer ze niet te verwijderen. Neem onmiddellijk contact op met een geautoriseerd servicecentrum.

Informatie over verwijdering en recycling



Dit symbool (met of zonder volle streep) op het apparaat, de batterijen (indien meegeleverd) en/of de verpakking, geeft aan dat het apparaat en de elektrische accessoires (bijvoorbeeld een hoofdtelefoon, adapter of kabel) en de batterijen niet samen met het huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Deze items mogen niet worden weggegooid als ongesorteerd gemeentelijk afval en moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling of voor correcte verwijdering.

Voor meer informatie over de recycling van het apparaat of de batterij neemt u contact op met uw plaatselijke gemeente, uw inzamelpunt voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Het weggooien van het apparaat en de batterijen (indien meegeleverd) valt onder de herziene AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de Batterijrichtlijn (2006/66/EG). Het scheiden van AEEA en batterijen van ander afval heeft tot doel het minimaliseren van het potentiële negatieve milieu-effect van elke mogelijk aanwezige gevaarlijke stof op de gezondheid van mensen.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat voldoet aan de REACH-voorschriften [Voorschrift (EG) Nr. 1907/2006] en de Herziene RoHS-richtlijn (Richtlijn 2011/65/EU). De batterijen (indien meegeleverd) voldoen aan de Batterijrichtlijn (Richtlijn 2006/66/EG). Voor actuele informatie over REACH- en RoHS-naleving bezoekt u de website <http://consumer.huawei.com/certification>.

Naleving van de EU-wetgeving

Gebruik op het lichaam

Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie indien gebruikt op een afstand van 0,5 cm van het lichaam. Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals een apparaathoes en -houder, geen metalen onderdelen bevatten. Houd het toestel weg van uw lichaam om aan deze afstandseis te voldoen.

Informatie over certificaten (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven.

Uw apparaat verzendt en ontvangt radiosignalen met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven niet te overschrijden die zijn aanbevolen door internationale richtlijnen. Deze richtlijnen zijn ontwikkeld door de ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie, en bevatten veiligheidsmaatregelen om de veiligheid van alle personen te waarborgen, ongeacht hun leeftijd en gezondheidstoestand.

De meeteenheid voor de hoeveelheid radiofrequentie-energie die door het lichaam wordt geabsorbeerd tijdens het gebruik van een apparaat is SAR (Specific Absorption Rate). De SAR-waarde wordt bepaald door het hoogste gecertificeerde energieniveau gemeten in laboratoria, maar tijdens het gebruik ligt de werkelijke SAR-waarde ver beneden deze waarde. Dit komt doordat het apparaat is ontworpen om de minimaal benodigde hoeveelheid stroom te gebruiken om het netwerk te bereiken.

De door Europa aangenomen SAR-limiet is 2,0 W/kg gemiddeld per 10 gram lichaamsweefsel en de hoogste SAR-waarde van dit apparaat voldoet aan deze limiet.

HZ-W09: De hoogste gerapporteerde SAR-waarde voor dit type apparaat bij testen op het gebruik in draagbare blootstellingsomstandigheden, bedraagt 0,83 W/kg.

HZ-W19: De hoogste gerapporteerde SAR-waarde voor dit type apparaat bij testen op het gebruik in draagbare blootstellingsomstandigheden, bedraagt 0,66 W/kg.

HZ-W29: De hoogste gerapporteerde SAR-waarde voor dit type apparaat bij testen op het gebruik in draagbare blootstellingsomstandigheden, bedraagt 0,83 W/kg.

Verklaring

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de 1999/5/EG-richtlijn.

Voor de verklaring van conformiteit bezoekt u de website <http://consumer.huawei.com/certification>.

De volgende markering is op het product aangebracht:

CE 0197 !

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Houdt u aan de nationale en plaatselijke voorschriften van de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan beperkt zijn in het gebruik, afhankelijk van het lokale netwerk.

Beperkingen op de 2,4 GHz-band:

Noorwegen: Dit hoofdstuk is niet van toepassing op het geografische gebied binnen een straal van 20 km van het centrum van Ny-Ålesund.

Beperkingen op de 5 GHz-band:

De WLAN-functie van dit apparaat is uitsluitend beperkt tot gebruik binnenshuis bij werking in het frequentiebereik 5150 tot 5350 MHz.

8 Persoonlijke gegevens en gegevensbeveiliging

Het gebruik van bepaalde functies of applicaties van derden op uw toestel kan ervoor zorgen dat uw persoonlijke gegevens en/of andere gegevens verloren gaan of toegankelijk voor anderen worden. Diverse maatregelen worden aanbevolen om uw persoonlijke en vertrouwelijke gegevens te beschermen.

- Plaats uw apparaat in een veilige omgeving ter voorkoming van onbevoegd gebruik.
- Vergrendel het scherm van uw apparaat en stel een wachtwoord of ontgrendelingspatroon in om hem te deblokken.
- Als u bang bent voor virussen wanneer berichten of e-mails van een vreemde ontvangt, kunt u de berichten verwijderen zonder ze te openen.
- Als u het apparaat gebruikt om over het internet te surfen, vermijd dan websites die mogelijk een beveiligingsrisico met zich meebrengen om diefstal van uw persoonlijke gegevens te voorkomen.

- Installeer of upgrade de beveiligingssoftware van uw apparaat en scan regelmatig op virussen.
- Gebruik alleen toepassingen van derden uit een legitieme bron. Scan gedownloade toepassingen van derden op virussen.
- Installeer beveiligingssoftware of -patches die worden uitgegeven door Huawei of andere softwareleveranciers.
- Sommige toepassingen vereisen en verzenden informatie over uw locatie. Hierdoor zijn derden mogelijk in staat om de gegevens over uw locatie te delen.
- Uw apparaat kan detectie- en diagnostische informatie doorgeven aan andere leveranciers van toepassingen. Verkopers van software van derden gebruiken deze informatie voor het verbeteren van hun producten en diensten.
- Als u twijfels of vragen heeft over de beveiliging van uw persoonlijke en andere gegevens, neem dan contact op mobile@huawei.com.

9 Juridische kennisgeving

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2016. Alle rechten voorbehouden.

Het is niet toegestaan onderdelen van deze handleiding in enige vorm of op enige manier te reproduceren of verzenden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Huawei Technologies Co., Ltd. en haar partners ("Huawei").

Het product dat in deze handleiding wordt beschreven, kan software van Huawei en mogelijke licentiegevers bevatten waarop het auteursrecht van toepassing is. Klanten mogen deze software op geen enkele wijze reproduceren, distribueren, wijzigen, decompileren, ontmantelen, decoderen, uitpakken, aan reverse engineering onderwerpen, leasen, toewijzen of in sublicentie geven, behalve indien dergelijke restricties toegelaten zijn door de toepasselijke wetgeving of indien dergelijke handelingen goedgekeurd werden door de respectieve eigenaars van auteursrechten.

Handelsmerken en vergunningen



HUAWEI, HUAWEI en  zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd.

Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories..

Het woordmerk *Bluetooth*[®] en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van dergelijke merken door Huawei Technologies Co., Ltd. vindt plaats onder licentie.

Wi-Fi[®], het Wi-Fi CERTIFIED-logo en het Wi-Fi-logo zijn handelsmerken van Wi-Fi Alliance.

Microsoft en Windows zijn handelsmerken van bedrijven van de Microsoft-groep. Overige handelsmerken, product-, dienst- en bedrijfsnamen die worden genoemd, kunnen het eigendom zijn van hun respectieve eigenaren.

Kennisgeving

Sommige functies van het product en de bijbehorende accessoires zoals in dit document beschreven, zijn afhankelijk van de geïnstalleerde software, mogelijkheden en instellingen van het lokale netwerk en kunnen daarom mogelijk niet geactiveerd worden of kunnen beperkt worden door plaatselijke telefoonmaatschappijen of aanbieders van netwerkdiensten.

Daardoor komen de beschrijvingen in dit document wellicht niet exact overeen met het product dat of de accessoires die u hebt aangeschaft.

Huawei behoudt zich het recht voor om de informatie of specificaties in deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige aansprakelijkheid te wijzigen.

Verklaring met betrekking tot software van derden

Huawei is niet de eigenaar van het intellectuele eigendom van de software en toepassingen van derden die met dit product worden meegeleverd. Daarom biedt Huawei geen enkele garantie voor software en toepassingen van derden. Huawei biedt geen ondersteuning aan klanten die van deze software en applicaties van derden gebruik maken en is niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor de functies van de software en toepassingen van derden.

Toepassingen en diensten van derden kunnen op elk gewenst moment worden onderbroken of beëindigd en Huawei geeft geen garantie af met betrekking tot de beschikbaarheid van enige inhoud of dienst. Inhoud en diensten worden door derden aangeboden via netwerk- of overdrachtsprogramma's die niet onder de controle van Huawei vallen. Voor zover toestaan door het toepasselijk recht, wordt nadrukkelijk gesteld dat Huawei geen vergoeding biedt of aansprakelijk kan worden gesteld voor diensten die door derden worden verleend, noch voor de onderbreking of beëindiging van de inhoud of diensten van derden.

Huawei kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de wettelijkheid, kwaliteit of enige andere aspecten van software die op dit product is geïnstalleerd, of voor

werk van derden dat wordt geïnstalleerd of gedownload in welke vorm dan ook, met inbegrip van maar niet beperkt tot teksten, afbeeldingen, video's of software etc. Klanten dragen het risico voor alle effecten, waaronder incompatibiliteit tussen de software en dit product, die het gevolg zijn van het installeren van software of het uploaden of downloaden van het werk van derden.

UITSLUITING VAN GARANTIE

ALLE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING WORDT ALS ZODANIG AANGEBODEN. BEHALVE INDIEN VEREIST DOOR TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN ER GEEN GARANTIES AFGEGEVEN VAN WELKE AARD DAN OOK, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VAN HANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, MET BETREKKING TOT DE NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID OF INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING.

VOOR ZOVER MAXIMAAL IS TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT KAN HUAWEI IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR EVENTUELE SPECIALE, INCIDENTELE, INDIRECTE GEVOLGSCHADE, VERLOREN WINSTEN, BEDRIJFSACTIVITEITEN, INKOMSTEN, GEGEVENS, GOODWILL OF VERWACHTE BESPARINGEN.

DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID (DEZE BEPERKING IS NIET VAN TOEPASSING OP DE AANSPRAKELIJKHEID VOOR PERSOONLIJK LETSEL TOT DE MATE WAARIN DE WET EEN DERGELIJKE BEPERKING VERBIEDT) VAN HUAWEI DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT, ZOALS BESCHREVEN IN DEZE HANDLEIDING ZAL WORDEN BEPERKT TOT DE HOOGTE VAN HET DOOR DE KLANTEN BETAALDE BEDRAG VOOR DE AANSCHAF VAN DIT PRODUCT.

Import- en exportregelgeving

Klanten moeten alle toepasselijke export- en importwetten en -regelgeving naleven en zijn verantwoordelijk voor het verkrijgen van alle noodzakelijke overheidsvergunningen en licenties om het product dat vermeld wordt in deze handleiding, inclusief de software en de technische gegevens, te exporteren, te herexporteren of te importeren.

Privacybeleid

Om meer inzicht te krijgen in de manier waarop wij uw persoonlijke gegevens beschermen, raadpleegt u ons privacybeleid via <http://consumer.huawei.com/privacy-politic>

10 Voor meer hulp

Ga voor meer hulp naar <http://consumer.huawei.com/nl/> en download de **Gebruikershandleiding**.

Surf naar <http://consumer.huawei.com/nl/support/> voor een recent bijgewerkt hotline- en e-mailadres in uw land of regio.



De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen bedoeld ter referentie. Het uiterlijk en de weergavefuncties kunnen enigszins afwijken, afhankelijk van de actuele productversie



902151_01